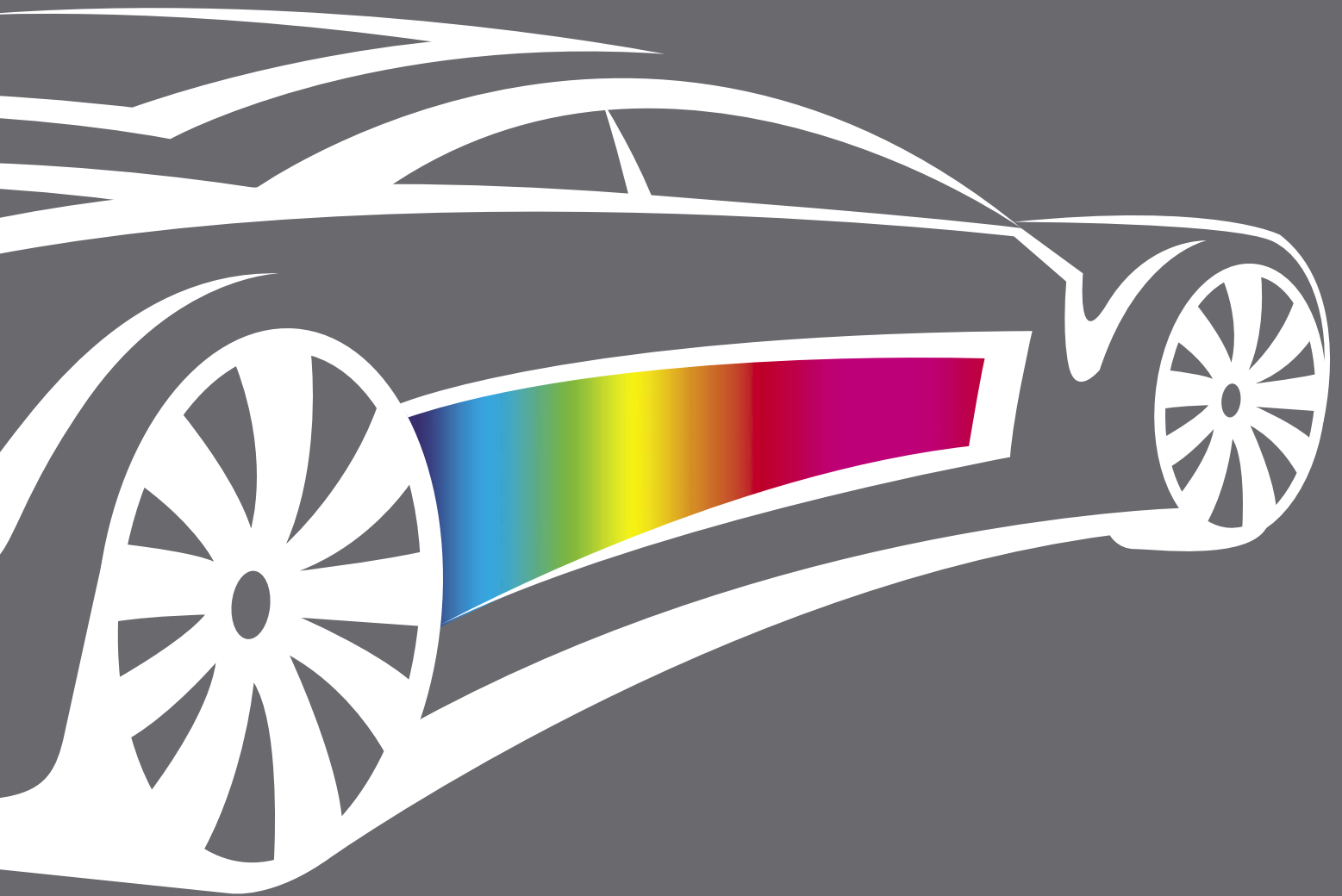


ProSol[®]

Spraytechnik GmbH



Für Handwerk und Industrie • For trade and industry
Pour l'artisanat et l'industrie • Para profesionales e industria



PROSOL Spraytechnik GmbH

PROSOL Spraytechnik GmbH – das Unternehmen

Expertise seit 1982 in Spraydosenbefüllung und Rezepturentwicklung: Gegründet vor über 40 Jahren von Diplom-Chemiker Dr. Wolfgang Prosch, finden unsere Kunden hier die richtige Spraydose für jeden Bedarf.

Breit gefächertes Produktprogramm: Zusätzlich zu Auto- und Universallacksprays und dem RAL-Programm mit verschiedenen hochwertigen Lackqualitäten sind Korrosionsschutzprodukte und Technische Sprays ein wichtiger Bestandteil der Produktpalette.

Vertrieb an Fachgeschäfte, Großhändler und Industrie: Seit 1949 ist das Familienunternehmen Prosol-Farben mit zwischenzeitlich über 80 Verkaufsniederlassungen in Deutschland im Bereich von Farben und Lackierzubehör – und unseren Spraydosen - ein Begriff. Großhändler, Importeure und Industriekunden in Europa und weltweit schätzen unser „Made in Germany“.

PROSOL Spraytechnik GmbH, c'est

Plus de 40 années d'expertise dans le remplissage et le développement de formules d'aérosols: Créé par le chimiste Dr. Wolfgang Prosch en 1982, nos clients trouvent l'aérosol parfait pour leurs besoins.

Une vaste gamme de produits: Une grande partie de la gamme de produits est composée de produits spéciaux anti-corrosifs et d'aérosols techniques, en plus de peintures en couleurs pour automobiles, RAL, ou personnalisées.

La distribution aux magasins spécialisés, aux distributeurs et à l'industrie: À la vente dans les plus de 80 magasins du groupe familial Prosol-Farben (fondé en 1949) en Allemagne. Des magasins spécialisés, des distributeurs et l'industrie ici et à l'étranger apprécient notre „Made in Germany“.

PROSOL Spraytechnik GmbH – about the enterprise

Experts since 1982 in aerosol filling and the development of formulations: Founded over 40 years ago by PhD chemist Wolfgang Prosch, we provide our customers with the right products to meet all of their requirements.

Extensive and complete product range: In addition to automotive and universal paint sprays, RAL and customized colours in various paint qualities, anti-corrosives and technical sprays form an important part of our product range.

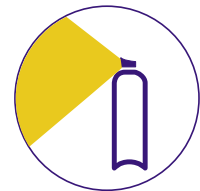
Distribution to paint shops, distributors and industry: The family operated and well-known Prosol-Farben group, which was established in 1949, distributes our sprays in more than 80 of its specialty stores located throughout Germany. Paint shops, distributors and industry – both here and abroad – greatly appreciate our “Made in Germany” guarantee.

Prosol Spraytechnik GmbH – la empresa

Más de 4 décadas de pericia en el desarrollo de fórmulas y el envasado de aerosoles: Fundado en 1982 por el químico Dr. Wolfgang Prosch, nuestros clientes encuentran el producto perfecto para sus necesidades.

Amplia gama de productos: Contamos con una gran variedad de aerosoles de pintura, de productos anti-corrosivos y técnicos.

Venta a tiendas especializadas, distribuidores e industria: Las más de 80 tiendas de Prosol-Farben, empresa familiar fundada en 1949, ofrece nuestros aerosoles en Alemania. Tiendas especializadas, distribuidores y clientes de la industria dentro y fuera del país aprecian nuestro “Made in Germany”.



- Wir beziehen unsere Rohstoffe bei produktspezifisch spezialisierten deutschen Herstellern
- Wir bieten ein umfangreiches Produktprogramm
- Wir entwickeln individuelle Rezepturen für technische und Lacksprays
- Wir sind Lohnabfüller für viele renommierte international tätige Industriefirmen
- Wir vertreiben nur über den einschlägigen Fachhandel
- Wir wickeln Bestellungen paket- oder containerweise weltweit ab – ganz nach Ihrem Bedarf

- Sie beziehen direkt beim Hersteller
- Sie erhalten ausschließlich erprobte Produkte für professionelle Ansprüche
- Sie erfahren schnelle und kompetente Betreuung
- Sie steigern den Service am Kunden durch Erweiterung/Ergänzung Ihres Produktprogramms
- Sie profitieren von unserer Erfahrung

- We purchase all our raw materials from product related specialized German manufacturers
- We offer a comprehensive product range
- We develop formulations for both technical sprays and paint sprays
- We are an established contract filler for a large number of well-known international companies
- We are a highly experienced exporter – whether it involves small parcels or large containers, we can meet your requirements

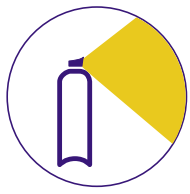
- You are buying directly from the manufacturer
- You can be sure to receive tested and reliable products of consistently high quality
- You will be able to profit from our vast experience
- You will receive efficient and professional attention
- You will be able to enhance your customer service levels by broadening your product range

- Nous sélectionnons nos matières premières de producteurs allemands spécialisés, selon les propriétés désirées de chaque produit
- Nous offrons une vaste gamme d'aérosols
- Nous développons des formules individuelles pour des aérosols de peinture et de substances techniques
- Nous remplissons pour beaucoup d'entreprises internationales
- Nous livrons vos commandes par paquet ou par conteneur – dans tout le monde, et à votre satisfaction

- Vous achetez directement au producteur
- Vous recevez uniquement des produits éprouvés et de qualité constante
- Vous êtes servi d'une manière rapide, compétente et satisfaisante
- Vous augmentez le service au client complétant votre gamme de produits
- Vous profitez de notre expérience

- Nosotros adquirimos nuestras materias primas de productores alemanes, especializados en el respectivo tipo de producto que envasamos
- Nosotros ofrecemos una amplia gama de aerosoles
- Nosotros desarrollamos fórmulas individuales para pintura y productos técnicos en aerosol
- Nosotros envasamos por contrato para muchas empresas internacionales
- Nosotros somos exportadores experimentados, en paquetes o por contenedores, según sus requerimientos

- Usted compra directamente del productor
- Usted recibe exclusivamente productos probados que satisfacen las expectativas de usuarios profesionales
- Usted recibe atención rápida y competente
- Usted aumenta su servicio al cliente por la ampliación de su gama de productos
- Usted se beneficia de nuestra experiencia



Inhaltsverzeichnis

Abfüllgeräte und Vorgefüllte Dosen
Filling systems and prefilled aerosols
Remplisseuses at aérosols préremplis
Envasadoras y aerosoles pre-llenados 5 - 9

Lack
Paint
Peinture
Pintura 10 - 20

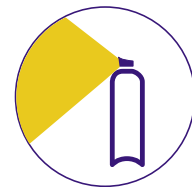
Korrosionsschutz und Grundierungen
Anti-corrosives and primers
Anticorrosifs et apprêts
Anticorrosivos e imprimaciones 21 - 31

Schmier-/Pflegemittel und Reiniger
Lubricants and care/cleaning products
Lubrifiants et produits de nettoyage et de soin
Lubricantes y productos de cuidado y de limpieza 32 - 40

Spezielle Anwendungen
Special applications
Applications spéciales
Aplicaciones especiales 41 - 42

Spachtelmassen
Filler
Mastic
Masilla 43 - 45

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accesorios 46 - 50



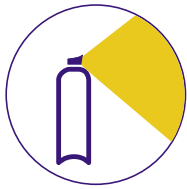
- 211 101 **Standard-Abfüllautomat**
Der erste Schritt in die Unabhängigkeit im Farbprogramm, keine Lieferzeiten mehr und keine Mindestabnahmen.
- 211 101 **Standard filling system**
The first step into independence with your colour pallet. No delivery times, no minimum quantities.
- 211 101 **Remplisseuse standard**
Le premier pas dans l'indépendance pour votre gamme de peintures. Pas de délai, pas de quantité minimum.
- 211 101 **Envasadora estándar**
El primer paso de su gama de colores hacia la independencia. Tiempos de entrega y cantidades mínimas ya no existen.



- 211 118 **Serien-Abfüllautomat**
Mit zeitgesteuerter Dosierung direkt aus dem Lackbehälter. Unterschiedliche Versionen möglich, Details auf Anfrage.
- 211 118 **Series filling system**
With timer-based dosing directly from the paint reservoir. Various versions possible, details on request.
- 211 118 **Remplisseuse de séries**
Dosage par temporisation drectement du réservoir de peinture. De différents modèles possibles, des détails sur demande.
- 211 118 **Envasadora de series**
Dosificación temporizada, directamente desde recipiente de pintura. Varios modelos disponibles, detalles sobre demanda.



- 211 110 **Manuelles Abfüllgerät**
Befüllung in nur 3 – 4 Hieben, leichtes Befüllen und Entnahme durch Umschaltknarre.
- 211 110 **Manual aerosol filling system**
Fills in only 3 – 4 strokes, easy filling and removing by reversible ratchet.
- 211 110 **Remplisseuse manuelle**
Remplissage facile (seulement 3 – 4 levages) par cliquet reversible.
- 211 110 **Envasadora manual**
Envasado fácil con sólo 3 – 4 movimientos. Con chicharra reversible.



211 119

Abfüllautomat F1 plus

Der neueste Stand der Technik. Benötigt keine Reinigung, da die Spezialkappe der vorgefüllten Spraydose als Abfüllzylinder dient. Schnell, anwenderfreundlich und sauber.

211 119

Filling system F1 plus

An avant-garde development which requires no cleaning. The aerosol cap serves as lining in the filling cylinder. User-friendly, fast and clean.

211 119

Remplisseuse F1 plus

Un développement d'avant-garde sans nettoyage.

211 119

Le capuchon de l'aérosol sert de cylindre de remplissage.

Rapide et très facile à utiliser.

Envasadora F1 plus

Un desarrollo de vanguardia. No requiere limpieza, ya que la tapa especial del aerosol sirve como cilindro de envasado.

Rápido, limpio y fácil de usar.



299 140

Spray boy – Griffaufsatz für ergonomisches Spraying

299 140

Handle for ergonomic spraying

299 140

Poignée ergonomique pour aérosols

299 140

Manija ergonómica para aerosoles



212 125

Freisprühvorrichtung für das Ventil nach Befüllung der Dose

212 125

Tool for purging the valve after aerosol filling

212 125

Outil de purge pour libérer la valve après remplissage

212 125

Dispositivo para purgar la válvula después del envasado



220 002

Schnaubenzange zur besseren Restentleerung von Lackbehältern

220 002

Pliers for better paint can emptying

220 002

Pince pour mieux vider les pots de peinture

220 002

Pinza para optimizar el vaciado de botes de pintura



220 00-1,
-3, -4, -5

**Farbabstreifer für 4 Dosengrößen:
250 ml, 700 ml, 1 l, und 3,75 l**

220 00-1,
-3, -4, -5

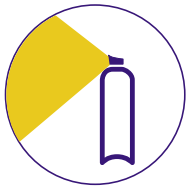
**Scraper for economic can emptying,
for 250 ml, 700 ml, 1 l and 3,75 l**

220 00-1,
-3, -4, -5

**Spatule pour mieux vider les pots de peinture
pour des pots de 250 ml, 700 ml, 1 l et 3,75 l**

220 00-1,
-3, -4, -5

**Espátula para optimizar el vaciado de botes de pintura,
para 250 ml, 700 ml, 1 l y 3,75 l**



Mit Treibgas, Lösemitteln und Additiven vorbefüllt zur individuellen Befüllung mit Lack mit unseren Abfüllgeräten.

Universelle Verträglichkeit mit zahlreichen Acryl-, Kunstharz- und Nitrolacken.
Serienmäßig mit verstellbaren Breitstrahl-Sprühköpfen, auf Wunsch auch mit Rundstrahl-Sprühköpfen.
Auch mit Neutral- oder Kundenetikett, in anderen Größen und mit individuell entwickelter Rezeptur lieferbar.

Containing propellant gas, solvents and additives for the individual filling with paint, using our filling machines.

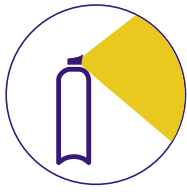
Universally compatible with numerous acrylic, synthetic and nitro paints.
With adjustable spray head or, if desired, with round spray head.
Also available in neutral or private labelled cans, different sizes, individually developed formulations.

Contenant du gaz propulseur, des solvants et des additifs, permettant le remplissage individuel de la couleur désirée à l'aide de nos remplisseuses.

Compatible avec de nombreuses peintures acryliques, résines synthétiques et peintures nitro.
Avec diffuseur standard réglable et également avec buse ronde si désiré.
Disponible également en version neutre ou avec l'étiquette du client, en différentes capacités et avec des formules développées individuellement pour des substances spéciales.

Pre-llenado con gas propelente, solventes y aditivos, para el llenado individual con pintura, usando nuestras envasadoras.

Compatible universalmente con numerosas pinturas acrílicas, de resina sintética y nitro-combi.
Con difusor ajustable en la versión estándar, o si se prefiere, con difusor redondo.
También disponible en versión neutral, o con etiqueta del cliente, en diferentes tamaños y con formulaciones individuales para productos especiales.



420 XX6

MultiColor-Aufmachung mit Prosol Adresse
MultiColor design with Prosol address
Dessin MultiColor, avec adresse Prosol
Diseño MultiColor, con dirección Prosol

620 XXX

mit Kundenadresse
 with customer's address
 avec l'adresse du client
 con la dirección del cliente

420 XX9

Prosol Autolack-Aufmachung
 Prosol car paint design
 Dessin peinture de voitures
 Diseño pintura para autos

400 ml Aerosol

420 006, -7, -9
 420 506, -7, -9

Für lösemittelhaltige Lacke
 Für High-Solid oder Wasserlacke

420 006, -7, -9
 420 506, -7, -9

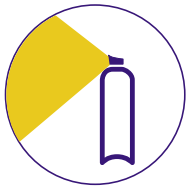
For solvent based paint
 For high solid or water based paints

420 006, -7, -9
 420 506, -7, -9

Pour peintures solvantées
 Pour peintures à l'eau et HS

420 006, -7, -9
 420 506, -7, -9

Para pinturas a solvente
 Para pinturas al agua y HS



- 420 606 **Wigranit**
Spezielle Rezeptur für diverse Kunstharzlacke
- 420 606 **Wigranit**
Special formulation for synthetic resin paints
- 420 606 **Wigranit**
Formule spéciale pour peintures à résine synthétique
- 420 606 **Wigranit**
Con formulación especial para pinturas de resina sintética

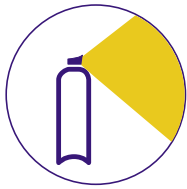
Vorgefüllte Dose zur Abfüllung von **2K-Lacken**, mit integrierter Härterkartusche.
 Prefilled can for **2 component paints**, with integrated hardener cartridge.
 Aérosol prérempli pour **peintures à deux composants** avec cartouche de durcisseur intégrée.
 Aerosol pre-llenado para **pintura a dos componentes**, con cartucho de endurecedor integrado.



- 420 800 **MultiColor-2K Prefilled Aufmachung** mit ProSol Adresse
- 420 800 **MultiColor 2K Prefilled design** with ProSol address
- 420 800 **Dessin MultiColor 2K Prefilled** avec adresse ProSol
- 420 800 **Diseño MultiColor 2K Prefilled** con dirección ProSol



- 420 801 **Autolack-2K Prefilled Aufmachung** mit ProSol Adresse
- 420 801 **Autolack – car paint 2K Prefilled design** with ProSol address
- 420 801 **Dessin Autolack – peinture de voitures 2K Prefilled** avec adresse ProSol
- 420 801 **Diseño Autolack – pintura para autos 2K Prefilled** con dirección ProSol



400 ml Aerosol

415 080	glänzend	150 ml Aerosol	Klarlack Hochwertiger, farbloser 1K Überzugslack, speziell für 2-Schicht-Metallic-Lackierungen. Vergilbt nicht. Schnell trocknend, wetterbeständig.
440 080	glänzend	400 ml Aerosol	
440 081	matt	400 ml Aerosol	
415 080	glossy	150 ml Aerosol	Clear coat High quality 1K clear coat. For metallic double layer paints. Fast drying, weatherproof, no yellowing.
440 080	glossy	400 ml Aerosol	
440 081	matt	400 ml Aerosol	
415 080	brillant	150 ml Aerosol	Vernis transparent Excellente qualité 1K. Pour recouvrir les laques mates double-couche. À séchage rapide. Résistant aux intempéries. Ne jaunit pas.
440 080	brillant	400 ml Aerosol	
440 081	mat	400 ml Aerosol	
415 080	brillante	150 ml Aerosol	Laca incolora Excelente calidad 1K. Para acabados metálicos de dos capas. De secado rápido, resistente a la intemperie. No amarillenta.
440 080	brillante	400 ml Aerosol	
440 081	mate	400 ml Aerosol	



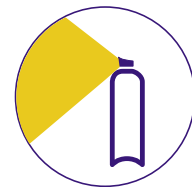
400 ml Aerosol

440 085	glänzend	2 Komponenten Klarlack, glänzend Mit integrierter Härterkartusche. Schnell trocknend, benzinfest und hochglänzend. Ausgezeichnet beständig gegen Witterungseinflüsse, mechanische und chemische Belastung.
440 079	matt	
440 085	glossy	2 component clear coat, glossy With integrated hardener cartridge. Fast drying, fuel resistant. Highly glossy. Extremely resistant against weathering, chemical and mechanical load.
440 079	matt	
440 085	brillant	Vernis transparent à deux composants, brillant Avec cartouche de durcisseur intégrée. À séchage rapide. Résistant à l'essence, aux intempéries, aux chargements chimiques et mécaniques.
440 079	mat	
440 085	brillante	Laca transparente a dos componentes, brillante Con cartucho integrado de endurecedor. De secado rápido, resistente a la gasolina, a la intemperie, a cargas químicas y mecánicas.
440 079	mate	



400 ml Aerosol

440 087	glänzend	Universal-Klarlack Transparenter Überzugslack für den Innen- und Außenbereich.
440 084	matt	
440 087	glossy	Universal clear coat Fast drying. For all kinds of materials, interior and exterior.
440 084	matt	
440 087	brillant	Vernis universel Séchage rapide, Applicable sur toutes sortes de matériaux et surfaces, à l'intérieur comme à l'extérieur.
440 084	mat	
440 087	brillante	Laca universal De secado rápido. Para todo tipo de materiales y superficies, tanto en interiores como en exteriores.
440 084	mate	



- 440 082 **Zaponlack**, Farbloser, vergilbungsfreier Überzugslack für blanke Eisen- und Nicht-Eisenmetalle, Aluminium, Kupfer, Messing und Edelstahl. Hochglänzend, schnelltrocknend, wetterbeständig.
- 440 082 **Zapon lacquer, glossy** Clear, non-yellowing coating for iron and non-iron metals, aluminium, copper, bronze and stainless steel. Highly brilliant, fast drying, weather proof.
- 440 082 **Vernis Zapon brillant** Vernis transparent non jaunissant pour le fer et les métaux non-ferreux comme l'aluminium, le cuivre, le bronze et l'acier inoxydable. Brillant, séchage rapide, et résistant aux intempéries.
- 440 082 **Barniz Zapon brillante** Barniz transparente para hierro y otros metales, aluminio, cobre, latón, acero inoxidable. De alto brillo, de secado rápido y resistente a la intemperie.



- 440 062 **Felgenschutzlack**
Witterungs- und waschanlagenfester Schutzlack
- 440 062 **Wheel protection**
Solid coating to prevent corrosion on wheels
- 440 062 **Protection de jantes**
Recouvrement anti-corrosif résistant et durable
- 440 062 **Protección de rines**
Recubrimiento anti-corrosivo durable y resistente

400 ml Aerosol



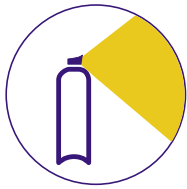
- 972 400 0,5 l **HS Klarlack, glänzend** 2K-Acryllack
- 972 401 1,0 l Hochwiderstandsfähig, geeignet für jedes Lacksystem,
- 972 402 5,0 l schnell trocknend.
- 972 400 0,5 l **HS clear coat, glossy** 2 component acrylic paint
- 972 401 1,0 l highly resistant. Compatible with any paint system.
- 972 402 5,0 l Fast drying.
- 972 400 0,5 l **Vernis transparent HS, brillant** Vernis acrylique à deux composants,
- 972 401 1,0 l hautement résistant, compatible avec tous les systèmes de peinture.
- 972 402 5,0 l À séchage rapide.
- 972 400 0,5 l **Laca transparente HS, brillante** Laca acrílica a dos componentes,
- 972 401 1,0 l muy resistente, compatible con todos los sistemas de pintura.
- 972 402 5,0 l De secado rápido.



- | | | | |
|----------------|-------------------------------|----------------|-------------------------------|
| 972 408 0,25 l | HS Härter, normal | 972 405 0,25 l | HS Härter, kurz |
| 972 409 0,5 l | HS hardener, regular | 972 406 0,5 l | HS hardener, fast |
| 972 410 5,0 l | Durcisseur HS, normal | 972 407 5,0 l | Durcisseur HS, rapide |
| | Endurecedor HS, normal | | Endurecedor HS, rápido |



- | | | | |
|---------------|---------------------------|---------------|-------------------------|
| 972 167 0,5 l | Verdünnung, normal | 972 170 0,5 l | Verdünnung, kurz |
| 972 168 1,0 l | Thinner, regular | 972 171 1,0 l | Thinner, fast |
| 972 169 5,0 l | Solvant, normal | 972 172 5,0 l | Solvant, rapide |
| | Solvente, normal | | Solvente, rápido |



361 XXX
150 ml Aerosol

Hochwertiger 1K-Autoreparaturlack mit hervorragender Deckkraft. Witterungsbeständig, schnell trocknend. Bitte die genaue Farbtonbezeichnung angeben.

364 XXX
400 ml Aerosol

Car paint High quality 1K car repair paint with excellent covering properties. Fast drying, weather resistant. Complete the reference with exact colourcode.

Peinture de voitures Première qualité 1K pour réparations sur automobiles. Excellent pouvoir couvrant. Résistante aux intempéries. À séchage rapide. Compléter la référence par le code de la teinte.

Pintura para autos Excelente calidad 1K para reparaciones del automóvil. Alto poder de recubrimiento. Resistente a la intemperie, de secado rápido. Completar la referencia con el código del color.



361 XXXX glänzend 150 ml Aerosol
(glossy, brilliant, brillante)
31 XXXX glänzend 400 ml Aerosol
(glossy, brilliant, brillante)
33 XXXX seidenglänzend 400 ml Aerosol
(silk gloss, satiné brillant,
satinado brillante)
32 XXXX matt 400 ml Aerosol (matt, mat, mate)
34 XXXX seidenmatt 400 ml Aerosol (silk matt,
satiné mat, satinado mate)

RAL- Farben, 1K-Autolackqualität
Für XXXX die entsprechende RAL-Nummer einsetzen

RAL colours, 1K car paint quality
XXXX stands for the desired RAL code

Couleurs RAL, peinture qualité automobile 1K
Remplacer XXXX avec la couleur RAL désirée

Colores RAL, Calidad automotriz 1K
Remplazar XXXX con el tono RAL deseado



91 XXXX
RAL-Farben, glänzend

Universallackqualität
Bewährte Kombiqualität mit hoher Deckkraft. Schnell trocknend, witterungsbeständig. Für XXXX die entsprechende RAL-Nummer einsetzen.

91 XXXX
RAL colours, glossy

High-quality paint
with good covering properties from the first coat. Fast drying and weather resistant. Replace the XXXX with the desired RAL tone.

91 XXXX
Couleurs RAL, brillant

Peinture tout usage
avec un excellent pouvoir couvrant dès la première couche. Séchage rapide, résistante aux intempéries. Remplacer XXXX par le code RAL.

91 XXXX
Colores RAL, brillante

Pintura universal de alta calidad,
de secado rápido. Resistente a la intemperie. Buen acabado con una sola mano de pintura. Remplazar XXXX por el código RAL deseado.



400 ml Aerosol

440 140 glänzend
(glossy, brillant, brillante)

440 144 seidenglänzend
(silk gloss, satiné brillant,
satinado brillante)

440 141 matt
(matt, mat, mate)

440 122 seidenmatt
(silk matt, satiné mat,
satinado mate)

Schwarz Hochwertiger 1-Komponenten Acryl-Autolack, gute Haftung, schnell trocknend, hohe Füll- und Deckkraft, kratz- und wetterfest.

Black High quality acrylic 1K car paint quality, excellent adherence, fast drying, high coverage. Wear, scratch and weather resistant.

Noir De haute qualité automobile acrylique 1K. De bonne adhérence, à séchage rapide, résistant aux intempéries et à l'usure.

Negro Alta calidad automotriz acrílica 1K, de buena adherencia y de secado rápido. Resistente a la intemperie y al desgaste.



400 ml Aerosol

440 121 matt
(matt, mat, mate)

Schwarz
Bewährte Kombiqualität, schnell trocknend.

Black
Proven nitro-quality, fast drying.

Noir
Qualité éprouvée nitro, à séchage rapide.

Negro
Calidad acreditada nitro, de secado rápido, alto poder de recubrimiento.



400 ml Aerosol

440 142 glänzend
(glossy, brillant, brillante)

440 143 matt
(matt, mat, mate)

Weiß Hochwertiger 1K- Acryllack, beste Haftung, schnell trocknend, hohe Füll- und Deckkraft, kratzfest, vergilbungsfrei.

White High quality acrylic 1K paint, excellent adherence, high coverage. Scratch resistant. No yellowing.

Blanc Peinture acrylique 1K de haut pouvoir couvrant. Très résistant, ne jaunit pas.

Blanco Pintura acrílica 1K de alta calidad con excelente poder de recubrimiento y adherencia. Muy resistente. No amarillenta.



400 ml Aerosol

440 032

440 032

440 032

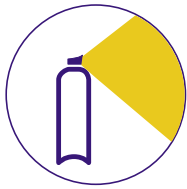
440 032

Felgensilber Zur Felgenlackierung und -ausbesserung. Hohe Deckkraft. Abriebfest, wetterbeständig, schnell trocknend.

Wheel silver For varnishing or refinishing car wheels. High coverage. Wear and weather resistant. Fast drying.

Gris métal pour jantes Pour revernir et retoucher les jantes. Bon pouvoir couvrant. Résistant à l'usure et aux intempéries, à séchage rapide.

Aluminio de llantas para pintar y recubrir las llantas del automóvil. Alto poder de recubrimiento. Resistente al desgaste y a la intemperie, de secado rápido.



400 ml Aerosol

440 222

Kupfereffekt Hochglänzend,
für Dekozwecke im Innenbereich

440 222

Copper effect Highly brilliant,
for interior decoration

440 222

Effet cuivre Hautement brillant,
pour des décorations à l'intérieur

440 222

Efecto cobre Altamente brillante,
para decoraciones al interior



400 ml Aerosol

440 224

Goldeffekt abriebfest / Felgengold,
Effektvolle Oberflächenbeschichtung, für innen und außen.

440 224

Gold effect wear resistant / Wheel gold,
Effective gold effect, wear resistant, for interior and exterior.

440 224

Effet or résistant à l'usure / Or pour jantes,
Effet or très décoratif, résistant à l'usure, pour intérieur et extérieur.

440 224

Efecto oro resistente al desgaste / Oro llanta,
Efecto oro muy decorativo, resistente al desgaste, para interior y exterior.



400 ml Aerosol

440 221

Chromeffekt Hochglänzend,
für Dekozwecke im Innenbereich

440 221

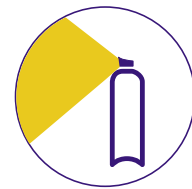
Chrome effect Highly brilliant,
for interior decoration

440 221

Effet chromé Hautement brillant,
pour des décorations à l'intérieur

440 221

Efecto cromado Altamente brillante,
para decoraciones al interior



400 ml Aerosol

440 033

Chromeffekt abriebfest

Oberflächenbeschichtung, für innen und außen. Behält seinen Glanz auch nach Versiegelung mit Klarlack.

440 033

Chrome wear resistant

Surface coating for interior and exterior. Keeps its gloss even after sealing with clear coat.

440 033

Chrome résistant à l'usure

Recouvrement pour l'intérieur et l'extérieur. Maintient l'effet chromé même avec une couche de vernis transparent.

440 033

Cromo resistente al desgaste

Recubrimiento para interiores y exteriores, mantiene su efecto cromado aún recubierto con laca transparente.



400 ml Aerosol

440 043

Edelstahleffekt

Effektvolle Oberflächenbeschichtung. Für mechanische Beanspruchung und Wetterbeständigkeit mit Klarlack überziehen.

440 043

Stainless steel effect

Highly decorative effect paint. For wear and weather resistance cover with clear coat.

440 043

Effet acier inoxydable

Effet décoratif très efficace. Recouvrez avec du vernis pour obtenir résistance à l'usure et à l'intempérie.

440 043

Efecto acero inoxidable

Efecto decorativo muy eficiente. Recubra con barniz para obtener resistencia al desgaste y a la intemperie.



400 ml Aerosol

920 322 silber

Hammerschlageffekt

Verleiht dem besprühten Gegenstand eine metallische, wie mit Hammerschlag bearbeitete Oberfläche. Außerdem erhältlich in den Farben gold, kupfer, grün, blau, grau.

920 322 silver

Hammer blow effect

Gives an artistic, metallic hammer blow look to the treated objects. Also available in gold, copper, green, blue, gray.

920 322 argent

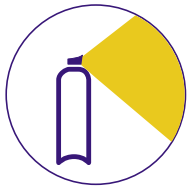
Effet martelé

Donne un air artistique, métallisé aux objets traités, comme fait avec coup de marteau. Aussi disponible en doré, cuivre, vert, bleu, gris.

920 322 plateado

Efecto golpe de martillo

Para dar un acabado artísitico, metalizado a los objetos tratados, como a golpes de martillo. También disponible en dorado, cobre, verde, azul, gris.



400 ml Aerosol

920 134 rot

Signierfarbe

Spezialsigniermittel in Signalfarben für die Holz- und Forstwirtschaft, das Vermessungs- und Bauwesen. Scharfe Konturen mittels Schreibdüse. Gute Haftung ohne einzudringen.

Außerdem erhältlich in den Farben weiß, orange, gelb, blau, grün und schwarz.

920 134 red

Signing spray

Special marking spray in signal colors for the wood, forest, construction and surveying industries with special writing nozzle. Good adherence without penetrating. **Also available** in white, orange, yellow, blue, green and black.

920 134 rouge

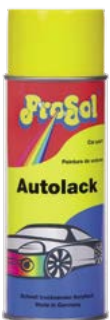
Peinture de signalisation

Pour l'industrie de la construction, forestière et topographique. Couleurs vives de bonne adhérence, qui ne sont pas absorbées par le support. Avec diffuseur spécial pour écrire. **Aussi disponible** en blanc, orange, jaune, bleu, vert et noir.

920 134 rojo

Pintura especial de señalización

Para la industria maderera y forestal, la construcción y la agrimensura. Buena adherencia sin penetrar el fondo. **También disponible** en blanco, naranja, amarillo, azul, verde y negro.



400 ml Aerosol

311 026 gelb

Leuchtfarbe

Tagesleuchtfarbe. Hochdeckender Acryllack für innen und außen, schnell trocknend, nach Klarlacküberzug brillant glänzend. **Außerdem erhältlich** in den Farben orange, rot, hellorange, rotorange, grün und pink.

311 026 yellow

Fluorescent paint

Signal colours. Acrylic paint of excellent coverage, for interior and exterior. Fast drying. High gloss can be achieved with clear coat. **Also available** in orange, red, orange-yellow, red-orange, green and pink.

311 026 jaune

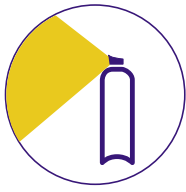
Peinture fluorescente

Couleurs de signalisation de recouvrement excellent, pour l'intérieur et l'extérieur. À séchage rapide. Peinture acrylique, recouvrable avec du vernis pour donner de la brillance. **Aussi disponible** en orange, rouge, orange clair, orange sanguine, vert et rosé.

311 026 amarillo

Pintura fluorescente

Colores llamativos con alto poder de recubrimiento. Para interior y exterior. De secado rápido. Pintura acrílica, repintable con laca transparente para darle brillo. **También disponible** en naranja, rojo, naranja claro, naranja sanguíneo, verde y rosa.



600 ml Aerosol

- 460 302 weiß
- 460 301 gelb
- 460 304 rot
- 460 303 blau

Markierungsfarbe

Für Kleinarbeiten an Kreuzungsbereichen, Nacharbeiten und Ausbesserungen bestehender Markierungen, Bordkanten-Markierungen. Schnelle Trockenzeit. Für Beton, Bitumen und Pflaster gleichermaßen gut geeignet. Abriebfest und wetterbeständig.

- 460 302 white
- 460 301 yellow
- 460 304 red
- 460 303 blue

Marking paint

Useful for minor works in crossing areas, repairs of existing markings, marking of kerbstones. Quick drying. Resistant to abrasion, weather proof. Adheres to concrete, bitumen and pavement.

- 460 302 blanc
- 460 301 jaune
- 460 304 rouge
- 460 303 bleu

Marquage

Pour des retouches sur carrefours et croisements, réfection de marquages existants, marquage de bordures, trottoirs, etc. À séchage rapide. Aussi bien utilisable sur béton, bitume que pavé. Résistant à l'abrasion et aux intempéries.

- 460 302 blanco
- 460 301 amarillo
- 460 304 rojo
- 460 303 azul

Marcaçión

Para trabajos menores en cruzamientos, reparaciones de marcaciones existentes, marcaçión en bordes de la acera. De secado rápido. Igualmente indicado para pisos de concreto, bitumen o ladrillos, resiste a la abrasión y a la intemperie.



600 ml Aerosol

- 460 306 weiß
- 460 305 gelb
- 460 308 rot
- 460 307 blau

Linienmarkierer

wie oben, aber durch neues Kippventil sowohl von Hand als auch im Markierungswagen einsetzbar. Passend für Markierungswagen Prosol 290 004.

- 460 306 white
- 460 305 yellow
- 460 308 red
- 460 307 blue

Line marker

as above, but with special valve for manual and trolley aided application (for Prosol trolley ref. 290 004).

- 460 306 blanc
- 460 305 jaune
- 460 308 rouge
- 460 307 bleu

Traceuse de lignes

comme ci-dessus, mais avec diffuseur spécial pour application manuelle ainsi qu'en chariot (chariot Prosol réf. 290 004).

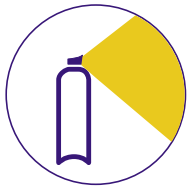
- 460 306 blanco
- 460 305 amarillo
- 460 308 rojo
- 460 307 azul

Pintura para trazar líneas

como arriba, pero con difusor especial para uso manual así como en la trazadora (trazadora de líneas Prosol ref. 290 004).



- 290 004 **Markierwagen**
- 290 004 **Marking trolley**
- 290 004 **Chariot de marquage**
- 290 004 **Carrito para marcaçión**



400 ml Aerosol

- | | | |
|---------|---------|---|
| 440 235 | schwarz | Kunststofflack
Gut haftender Speziallack für viele Kunststoffe, kann ohne Grundierung auf diversen Kunststoffen verwendet werden. |
| 440 235 | black | Plastic paint
Special paint for direct application on many kinds of plastics. No need of primer. |
| 440 235 | noir | Peinture pour le plastique
Peinture spéciale pour beaucoup de surfaces en plastique. Sans nécessité d'apprêt. |
| 440 235 | negro | Pintura para plástico
Laca especial de buena adherencia para muchos plásticos. Se puede aplicar directamente, sin necesidad de imprimación. |



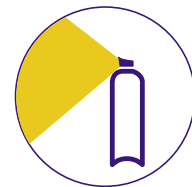
400 ml Aerosol

- | | | |
|---------|---------|--|
| 440 130 | schwarz | Lederfarbe
Färbt Leder dauerhaft ohne abzuplatzen. Andere Farben auf Anfrage. |
| 440 130 | black | Leather dye
Dyes leather. Durable and wear resistant. Other colors on request. |
| 440 130 | noir | Teinture pour le cuir
Pour le cuir. Durable et résistant à l'usure. Autres couleurs sur demande. |
| 440 130 | negro | Teñido para cuero
Para teñir cuero. Durable y resistente al desgaste. Otros colores sobre demanda. |



400 ml Aerosol

- | | | |
|---------|-----------------|---|
| 440 089 | weiß RAL 9010 | Heizkörperlack
Für Neulackierungen und Ausbesserungen |
| 440 088 | weiß RAL9016 | |
| 440 089 | white RAL 9010 | Radiator paint
For coating and repair works |
| 440 088 | white RAL9016 | |
| 440 089 | blanc RAL 9010 | Peinture pour radiateurs
Pour repeindre et retoucher |
| 440 088 | blanc RAL9016 | |
| 440 089 | blanco RAL 9010 | Pintura para radiadores
Para recubrimiento y retoque |
| 440 088 | blanco RAL9016 | |



400 ml Aerosol

- 440 290 schwarz
- 440 291 silber
- 440 092 weiß
- 440 093 rot
- 440 104 blau
- 440 106 grün

- 440 290 black
- 440 291 silver
- 440 092 white
- 440 093 red
- 440 104 blue
- 440 106 green

- 440 290 noir
- 440 291 argent
- 440 092 blanc
- 440 093 rouge
- 440 104 bleu
- 440 106 vert

- 440 290 negro
- 440 291 plateado
- 440 092 blanco
- 440 093 rojo
- 440 104 azul
- 440 106 verde

Thermolack

Zum Schutz von Auspuffanlagen, Motoren und sonstigen stark hitzebelasteten Teilen. Auch ideal geeignet als spezieller Korrosionsschutz an Heizungen, Rohrleitungen, Öfen, Boilern usw. Hitzebeständig bis 300° C, in schwarz und silber bis 800 ° C.

High-Temp-Paint

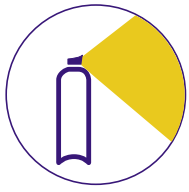
Heat resistant paint for exhaust systems, motors and other parts subject to high temperatures. Also ideally suited as special corrosion protection for heating systems, ovens, boilers, etc. Heat resistant up to 300° C, black and silver up to 800 °C.

Peinture résistante à la chaleur

Pour la protection d'échappements, de moteurs et de parties en contact à de hautes températures. Idéalement apte comme protection anticorrosive pour chauffages, fourneaux, tuyautages, chauffe-eaux, etc. Résistant à la chaleur jusqu'à 300° C, en noir et argent jusqu'à 800 °C.

Termo-laca

Pintura resistente al calor, que protege silenciadores, escapes, motores y otras partes expuestas a temperaturas altas. Es ideal como anticorrosivo especial para calefacciones, tuberías, hornos, calentadores de agua, etc. Resistente hasta 300° C, negro y plateado hasta 800 °C.



400 ml Aerosol

440 290 schwarz

440 291 silber

440 290 black

440 291 silver

440 290 noir

440 291 argent

440 290 negro

440 291 plateado

Thermolack HHB

Hochhitzebeständig bis 800° C.

High-Temp-Paint extra

Heat resistant up to 800° C.

Peinture résistante à la chaleur – extra

Résiste jusqu'à 800° C.

Termo-laca extra

Resistente hasta 800° C.



400 ml Aerosol

440 118 schwarz

440 250 silber

440 117 weiß

440 097 rot

440 105 blau

440 119 grün

440 118 black

440 250 silver

440 117 white

440 097 red

440 105 blue

440 119 green

Bremssattelack

Für effektvolles Styling der Bremssättel. Hitzebest bis 300° C.

Brake calipe paint

For highly decorative styling. Heat resistant up to 300° C.

Peinture pour les étriers des freins

Pour la décoration spectaculaire. Résistant jusqu'à 300° C.

Pintura para pinzas de freno

Para la decoración espectacular. Resistente hasta 300° C.

440 090 noir

440 091 argent

440 092 blanc

440 093 rouge

440 104 bleu

440 106 vert

440 090 negro

440 091 plateado

440 092 blanco

440 093 rojo

440 104 azul

440 106 verde





400 ml Aerosol

440 005 grau
440 006 rotbraun
440 007 weiß
440 008 schwarz

440 005 grey
440 006 red-brown
440 007 white
440 008 black

440 005 gris
440 006 rouge-brun
440 007 blanc
440 008 noir

440 005 gris
440 006 rojo-marrón
440 007 blanco
440 008 noir

Rostux „nitrofest“

Schnelltrocknende, matte, rostumwandelnde elastische 1K-Grundierung und Füller. Erspart die kostenintensive Feinentrostung. Für Eisen- und Stahlkonstruktionen, Aluminium und Verzinkungen. Extrem wetterfest, seewasser- und ölbeständig. Hitzefest bis 150 °C bzw. 250 °C bei schwarz und 300 °C bei rotbraun. Universell überlackierbar.

Rostux „nitro-proof“

Fast drying 1K coating and filler. Matt, rust converting elastic. Saves costly fine removal of rust. For iron and steel, aluminium and zinc coated surfaces. Extremely resistant to weather, salt water and oil. Heat resistant up to 150 °C resp. 250 °C in black colour and 300 °C in red-brown colour. Universally over-paintable.

Rostux „nitro-compatible“

Apprêt élastique à 1K qui convertit la rouille. À séchage rapide. Evite le dérouillement fin coûteux. Pour le fer, l'acier, l'aluminium, les pièces zinguées. Peut être surverni universellement. Résiste aux intempéries, à des hautes températures (150 °C, resp. 250 °C en noir et 300 °C en rouge-brun), à l'eau salée et à l'huile.

Rostux „nitro-compatible“

Imprimación 1K elástica y resistente, que convierte el óxido. De secado rápido. Evita la costosa eliminación de óxido fino. Universalmente repintable. Para hierro, aluminio, piezas galvanizadas. Extremadamente resistente a la intemperie, al agua salada y al aceite. Resistente a temperaturas hasta 150 °C, resp. 250 °C en negro y 300 °C en marrón.

400 ml Aerosol

393 000 RAL 3000
395 010 RAL 5010
397 035 RAL 7035
399 005 RAL 9005
399 006 RAL 9006
399 010 RAL 9010

393 000 RAL 3000
395 010 RAL 5010
397 035 RAL 7035
399 005 RAL 9005
399 006 RAL 9006
399 010 RAL 9010

393 000 RAL 3000
395 010 RAL 5010
397 035 RAL 7035
399 005 RAL 9005
399 006 RAL 9006
399 010 RAL 9010

393 000 RAL 3000
395 010 RAL 5010
397 035 RAL 7035
399 005 RAL 9005
399 006 RAL 9006
399 010 RAL 9010

Rostux „3 in 1“

Seidenglänzende rostumwandelnde Grundierung, Füller und Decklack in einem. Erspart die kostenintensive Feinentrostung. Extrem wetter- und salzwasserbeständig, sehr widerstandsfähig. Elastisch, hitzefest bis 150 °C bzw. 250 °C bei schwarz und 300 °C bei rotbraun. Universell einsetzbar, für Neuanstriche und Überholungsanstriche auf Eisen und Stahl, Aluminium, Verzinkungen, vielen Kunststoffen, Holz, Glas, Beton. Auch in anderen RAL-Farben lieferbar auf Anfrage.

Rostux „3 in 1“

Silk glossy rust converting primer, filler and final coating all in one. Saves costly removal of rust spots. Extremely weather and salt water resistant and highly durable. Elastic, heat resistant up to 150 °C resp. 250 °C in black colour and 300 °C in red-brown colour. Universal in its applications for new coatings as well as repair works on iron, steel, aluminium, galvanized surfaces, many plastics, wood, glass and concrete. Available on demand also in other RAL colours.

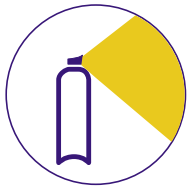
Rostux „3 in 1“

Satiné brillant. Apprêt convertisseur de la rouille, apprêt garnissant et couche finale en un seul produit. Evite le dérouillement fin coûteux. Extrêmement résistant aux intempéries et à l'eau salée. Très durable. Élastique, (150 °C, resp. 250 °C en noir et 300 °C en rouge-brun). D'application universelle pour des nouveaux recouvrements et des réparations sur le fer, l'acier, beaucoup de plastiques, bois, verre et béton. Disponible sur demande aussi dans d'autres couleurs RAL.

Rostux „3 in 1“

Satinado brillante. Imprimación convertidor de óxido, igualador y capa final en un solo producto. Evita la costosa eliminación de óxido fino. Extremadamente resistente a la intemperie, al agua salada y al desgaste. Elástico, resistente a temperaturas hasta 150 °C, resp. 250 °C en negro y 300 °C en marrón. Universalmente aplicable en recubrimientos nuevos así como para reparaciones sobre fierro, acero, muchos plásticos, madera, vidrio y concreto. Disponible sobre demanda también en otros colores RAL.

**Auch lieferbar in Gebinden mit 750 ml, 5 l, 19 l Inhalt • Also available in cans of 750 ml, 5 l, 19 l
Aussi disponible en pots de 750 ml, 5 l, 19 l • También disponible en latas de 750 ml, 5 l, 19 l**



400 ml Aerosol

440 010 grau
440 011 rotbraun
440 012 weiß

440 010 grey
440 011 red-brown
440 012 white

440 010 gris
440 011 rouge-brown
440 012 blanc

440 010 gris
440 011 marrón
440 012 blanco

Haftgrund

Grundierung für blanke, ungeschützte Blechteile. Untergrund für Lacke, verhindert Rostbildung.

Primer

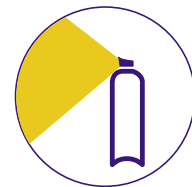
Coating for unprotected metal surfaces, prevents rust, assures good paint adherence.

Apprêt

Empêche la formation de la rouille sur des tôles, assure bonne adhérence de la peinture.

Imprimación

Evita la oxidación de superficies de metal, asegura buena adherencia de la pintura.



400 ml Aerosol

440 201 grau
440 200 weiß

440 201 grey
440 200 white

440 201 gris
440 200 blanc

440 201 gris
440 200 blanco

Universalgrund Schnell trocknende Grundierung mit hervorragender Wetterbeständigkeit. Geeignet für Eisen, Stahl, Zink, Aluminium sowie verschiedene Kunststoffe und Holz. Für innen und außen.

Universal primer Fast drying and highly weather resistant primer. For many materials, such as: iron, steel, zinc, aluminium and various plastic materials and wood. For interior and exterior.

Apprêt universel Hautement résistant aux intempéries et à séchage rapide. Adhère sur beaucoup de matériaux comme le fer, la tôle, le zinc, l'aluminium, pour beaucoup de plastiques et le bois. Pour l'intérieur et l'extérieur.

Imprimación universal De secado rápido y excelente resistencia a la intemperie. Adhiere sobre fierro, acero, zinc, aluminio así como varios plásticos y madera, en el interior y el exterior.



400 ml Aerosol

440 018

440 018

440 018

440 018

Rapidfiller Hochwertige säurefreie, silikon- und benzinfeste Grundierung für Stahl, Aluminium verzinkte Stahlbleche sowie die meisten Kunststoffarten. Mit allen handelsüblichen Lacksystemen, auch 2K und Wasserlacken, überlackierbar.

Quick filler High quality acid-free, silicon and fuel resistant primer for aluminium, galvanized steel, steel, most plastics. Over-paintable with most paint systems, also 2K and water based.

Apprêt garnissant "rapide" Apprêt libre d'acides, résistant au silicone et à l'essence. Adhère sur l'aluminium, tôles galvanisées et en acier, la plupart des plastiques et le mastic. Peut être recouvert avec presque tous les systèmes de peinture, aussi 2K et à base de l'eau.

Imprimación masilla "rápida" Libre de ácidos y resistente a la silicona y a la gasolina. De buena adherencia sobre masilla de poliéster, aluminio, piezas galvanizadas, acero, la mayoría de los plásticos. Repintable con cualquier sistema de pintura, también a 2 componentes o a base de agua.



400 ml Aerosol

440 205

440 205

440 205

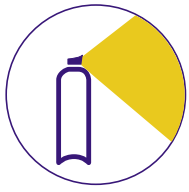
440 205

2K Epoxy Primer 2K-EP Grundierfüller mit hervorragenden Haftungs- und Korrosionsschutz-Eigenschaften. Optimaler Verlauf. Überlackierbar mit Basislacken, Wasserlacken, 2K-Decklacken und 2K-Klarlack. Gute Durchhärtung, Kratzfestigkeit und Isolierungswirkung. Überspachtelbar. Lösemittel- und kraftstoffbeständig.

2K Epoxy Primer Highly resistant 2K Epoxy primer with excellent adhesion, isolating and anti-corrosive properties. Can be covered with putty and be over-painted with basecoat paints, water based paints, 2K-top coat paints and 2K clear. Resistant to solvents, fuel and wear.

2K Epoxy-Primer Apprêt 2K epoxy hautement résistant. Excellente adhérence et protection. Peut être recouvert par des teintes de base, peinture à l'eau, peinture de finition 2K et vernis 2K. Résistant aux solvants, à l'essence et aux rayures. Peut être recouvert de mastic.

2K Epoxy Primer Imprimación epoxi a dos componentes con excelentes propiedades de adhesión y protección. Repintable con pinturas de base a solvente, al agua, 2K y barniz 2K. Puede recubrirse con masilla. Altamente resistente a solventes, carburante y desgaste.



400 ml Aerosol

- 440 014 **1-K Primer** Hochwertige säurefreie, silikon- und benzinfeste Grundierung für Stahl, Aluminium verzinkte Stahlbleche sowie die meisten Kunststoffarten. Mit allen handelsüblichen Lacksystemen, auch 2K und Wasserlacken, überlackierbar.
- 440 014 **1-K Primer** High quality acid-free, silicon and fuel resistant primer for aluminium, galvanized steel, steel, most plastics. Over-paintable with most paint systems, also 2K and water based.
- 440 014 **1-K Primer** Apprêt libre d'acides, résistant au silicone et à l'essence. Adhère sur l'aluminium, tôles galvanisées et en acier, la plupart des plastiques et le mastic. Peut être recouvert avec presque tous les systèmes de peinture, aussi 2K et à base de l'eau.
- 440 014 **1-K Primer** Libre de ácidos y resistente a la silicona y a la gasolina. De buena adherencia sobre masilla de poliéster, aluminio, piezas galvanizadas, acero, la mayoría de los plásticos. Repintable con cualquier sistema de pintura, también a 2 componentes o a base de agua.



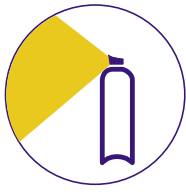
400 ml Aerosol

- 440 014 **1K Epoxy Primer** Füllstarker 1K Epoxy Primer. Haftet auf 2K-Altlackierungen, Werksgrundierungen, Stahl, verzinkten Untergründen, Aluminium, MDF und auf im KFZ-Bereich üblichen Kunststoffen.
- 440 014 **1K Epoxy primer and filler** Adheres on 2K paints layers, factory primer, steel, tin, aluminium MDF and plastics used in the automotive sector.
- 440 014 **Apprêt garnissant 1K Epoxy** Adhère directement sur les anciennes couches 2K, fonds d'usine, acier, surfaces galvanisées, aluminium, panneaux de fibres, et les plastiques usuelles dans le secteur automobile.
- 440 014 **Imprimación masilla 1K Epoxy** Adhiere directamente sobre capas de pintura 2K, imprimaciones de fábrica, superficies galvanizadas, aluminio, tableros de fibra de madera, y los plásticos usados en el sector automotriz.



500 ml Aerosol

- 450 022 grau **Dickschichtfüller** Hochwertige säurefreie, silikon- und benzinfeste Grundierung für Stahl, Aluminium verzinkte Stahlbleche sowie die meisten Kunststoffarten. Mit allen handelsüblichen Lacksystemen, auch 2K und Wasserlacken, überlackierbar.
- 450 024 schwarz
- 450 025 anthrazit
- 450 022 grey **Quick filler** High quality acid-free, silicon and fuel resistant primer for aluminium, galvanized steel, steel, most plastics. Over-paintable with most paint systems, also 2K and water based.
- 450 024 black
- 450 025 anthrazit
- 450 022 grey **Apprêt garnissant "rapide"** Apprêt libre d'acides, résistant au silicone et à l'essence. Adhère sur l'aluminium, tôles galvanisées et en acier, la plupart des plastiques et le mastic. Peut être recouvert avec presque tous les systèmes de peinture, aussi 2K et à base de l'eau.
- 450 024 black
- 450 025 anthrazit
- 450 022 grey **Imprimación masilla "rápida"** Libre de ácidos y resistente a la silicona y a la gasolina. De buena adherencia sobre masilla de poliéster, aluminio, piezas galvanizadas, acero, la mayoría de los plásticos. Repintable con cualquier sistema de pintura, también a 2 componentes o a base de agua.
- 450 024 black
- 450 025 anthrazit



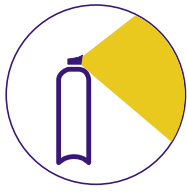
400 ml Aerosol

- 440 020 **Spotprimer** 1K Primer/Filler zur Verwendung für Durchschliffstellen auf Stahl, Aluminium und verzinktem Stahl sowie auf bestehenden Lackschichten einschließlich thermo-plastischer Acrylate.
- 440 020 **Spotprimer** 1K primer/filler for steel, aluminium and galvanised steel as well as on existing paint layers.
- 440 020 **Spotprimer** Apprêt garnissant 1K sur acier, aluminium, acier galvanisé et sur des couches de Peinture existantes.
- 440 020 **Spotprimer** Imprimación masilla para acero, aluminio, acero galvanizado y capas existentes de pintura.



400 ml Aerosol

- 440 019 **Spritzspachtel** Schließt schnell und egalisiert dauerhaft Unebenheiten, Kratzer und Schrammen auf Altlackierungen und Stahlblech. Hohe Füllkraft, gute Haftung, große Schichtstärken und kurze Trocknungszeiten.
- 440 019 **Spray filler** For fast, smooth and permanent sealing of irregularities, scratches and scrapes on paint and steel sheeting. Excellent filling capacity and layer strength, good adhesion and short drying times.
- 440 019 **Apprêt garnissant** Bouche rapidement et égalise les inégalités et les rayures sur les anciennes peintures et les tôles d'acier. Puissance de remplissage élevée, fortes épaisseurs de couche, excellente adhérence. À séchage rapide.
- 440 019 **Imprimación masilla** Sella e iguala irregularidades y rayas sobre pintura seca, así como sobre láminas de acero. Alto poder de llenado, gran espesor de capas, buena adherencia. De secado rápido.



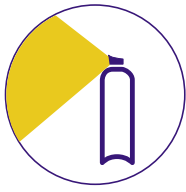
400 ml Aerosol

- 440 231 **PP/PA Primer** Hochwertige Grundierung für die meisten lösemittelbeständigen Kunststoffe, wie sie im Automotive- Bereich zur Anwendung kommen. Haftet selbst auf unbehandeltem PP. Ohne Anschleifen bereits nach 15 min. Abluftzeit (20° C) überlackierbar mit 1K und 2K Lacken auf Wasser- oder Lösemittelbasis.
- 440 231 **PP/PA Primer** High-end primer for most solvent-resistant plastics used in the automotive industry, adheres even on untreated polypropylene. Can be painted over without sanding after 15 minutes (20° C) with 1- and 2-component paints on water or solvent base.
- 440 231 **PP/PA Primer** Apprêt special pour la plupart des plastiques résistantes aux solvants, utilisées dans l'industrie automobile, adhère même sur le polypropylène non traité. Peut être repeint sans meulage après 15 minutes (20° C) avec des peintures à 1 ou 2 composants basées à l'eau ou aux solvants.
- 440 231 **PP/PA Primer** Imprimación especial para la mayoría de los plásticos resistentes a disolventes, utilizados en la industria automotriz. Adhiere directamente sobre PP.



400 ml Aerosol

- 440 232 **Kunststoffhaftgrund** Spezialgrund und Haftvermittler für alle lackierbaren Kunststoffteile. Kann direkt aufgesprüht werden. Einsetzbar an Stoßstangen, Kunststoffmöbeln, im Modellbau usw.
- 440 232 **Primer for plastic surfaces** Adhesion promoter between plastic surfaces and paint. Improves adherence of paint (for instance to paint bumpers in car colour, decorate furniture).
- 440 232 **Apprêt pour plastique** Médiateur d'adhésion entre des surfaces en plastique et de la peinture (p. ex. peindre les pare-chocs de la couleur de l'auto, décorer des meubles).
- 440 232 **Imprimación para plástico** Mediador de adhesión entre plásticos y pintura (p. ej. para pintar la defensa del mismo color que el auto, decorar muebles, etc.).



400 ml Aerosol

- 440 025 beige
440 020 weiß
- Kombifüller** Sehr schnell trocknender Füller für alle mit Haftgrund vorbehandelten Teile. Gut schleifbar, universell einsetzbar auf Polyester-, Kunstharz- oder Kombispachteln.
- 440 025 beige
440 020 white
- Filler "combi"** Very fast drying filler for repair work on parts treated with primer. Good grinding properties. For universal application on all kinds of body filler.
- 440 025 beige
440 020 blanc
- Mastic remplissant** À séchage très rapide et bonnes propriétés de ponçage. D'application universelle sur mastic et apprêt dans la réparation de la carrosserie.
- 440 025 beige
440 020 blanco
- Masilla espreable** Imprimación masilla de secado muy rápido. Buenas propiedades de lijado. Para partes en la reparación automóvil, previstas con imprimación o masilla.



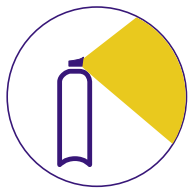
400 ml Aerosol

- 440 099 weiß
- Isoliermittel** Gegen Wasserränder, Rauch-, Ruß-, Nikotin, Teer-, Fett-, Malstifflecken usw. Hält auf Holz, Hartfaserplatten, Putz, Stein, Beton und Styropor. Schnell trocknend.
- 440 099 white
- Insulating substance** Protects surfaces from impairment by water stains, smoke and nicotine films, stains of tar, smut, grease, felt pens, etc. Good adherence on mineral surfaces, wood and styrofoam. Fast drying.
- 440 099 blanc
- Isolant** Offre une excellente protection contre les taches d'eau, la fumée, la suie, la nicotine, le goudron, la graisse et les crayons-feutre, etc. Bonne adhérence sur des surfaces minérales, le bois et le polystyrène. À séchage rapide.
- 440 099 blanco
- Aislante** Crea una barrera y ofrece excelente protección contra manchas de agua, humo, alquitrán, grasa, lápices, etc. Buena adherencia sobre fondos minerales, madera y estiroporo. De secado rápido.



400 ml Aerosol

- 440 098 weiß
- Isoliermittel aqua** Gegen Wasserränder, Rauch-, Ruß-, Nikotin, Teer-, Fett-, Malstifflecken usw. Hält auf Holz, Hartfaserplatten, Putz, Stein, Beton und Styropor. Schnell trocknend. Auf Wasserbasis.
- 440 098 white
- Insulating substance aqua** Protects surfaces from impairment by water stains, smoke and nicotine films, stains of tar, smut, grease, felt pens, etc. Good adherence on mineral surfaces, wood and styrofoam. Fast drying. **Auf Wasserbasis.**
- 440 098 blanc
- Isolant aqua** Offre une excellente protection contre les taches d'eau, la fumée, la suie, la nicotine, le goudron, la graisse et les crayons-feutre, etc. Bonne adhérence sur des surfaces minérales, le bois et le polystyrène. À séchage rapide. **Auf Wasserbasis.**
- 440 098 blanco
- Aislante aqua** Crea una barrera y ofrece excelente protección contra manchas de agua, humo, alquitrán, grasa, lápices, etc. Buena adherencia sobre fondos minerales, madera y estiroporo. De secado rápido. **Auf Wasserbasis.**



400 ml Aerosol

440 063

Flüssig-Alu

Korrosionsschutz speziell für Auspuffanlagen, Aluminiumbauteile, galvanisierte Flächen, beschädigte Verzinkungen. Enthält 99,5 % reines Aluminium. Hitzebeständig bis 800° C. Elastisch, beständig gegen Salze, Säuren und Laugen. Punktschweißfähig und schnell trocknend.

440 063

Liquid Alu

Corrosion protection especially for exhaust systems, aluminum parts, alloy engine blocks, galvanized or zinc plated parts. Contains 99,5 % pure aluminium, heat-proof up to 800° C. Resistant to acids and leeches. Electrically conductive, may be mig welded on. Fast drying.

440 063

Alu liquide

Produit anti-corrosif spécialement pour les échappements, les éléments en alu, les surfaces galvanisées, les surfaces zinguées endommagées, etc. Il contient 99,5 % d'aluminium pur et résiste aux températures élevées jusqu'à 800° C, au sel, aux acides et aux détergents. Conducteur (soudable par point) et à séchage rapide.

440 063

Alu líquido

Anti-corrosivo especialmente para mofles así como partes de aluminio, galvanizadas o cubiertas de zinc, etc. Contiene 99,5 % de aluminio puro, resiste al calor hasta 800° C, así como a sales, ácidos y lejías. Es elástico y se puede soldar encima (soldadura por puntos). De secado rápido.



400 ml Aerosol

440 034

Alu abriebfest

Witterungsbeständige, effektvolle Oberflächenbeschichtung

440 034

Alu wear resistant

Weather resistant and effectful surface coating

440 034

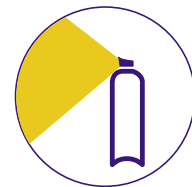
Alu résistant à l'usure

Recouvrement à effet, résistant aux intempéries

440 034

Alu resistente al desgaste

Recubrimiento de gran efecto, resistente a la intemperie



400 ml Aerosol

- 440 031 **Zinkausbesserung**
Aluminium-Farbe zur Ausbesserung und optischen Anpassung von Schadstellen und Schweißnähten an verzinkten Teilen. Schnell trocknend, fest haftend, wetterbeständig.
- 440 031 **Zinc repair**
Aluminium paint to repair and match the colour of damaged or welded areas on zinc plated parts. Fast drying, good adherence, weather-proof.
- 440 031 **Réparation de zinc**
Peinture aluminium, destinée à retoucher et à ajuster la teinte aux endroits endommagés ou soudés sur pièces zinguées. Séchage rapide, bon accrochage, résistant aux intempéries.
- 440 031 **Reparación de zinc**
Pintura de aluminio para igualar el color de superficies dañadas de partes galvanizadas. De secado rápido, de buena adherencia y resistencia a la intemperie.



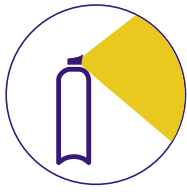
400 ml Aerosol

- 440 030 **Zinkstaubfarbe**
Langzeitschutz mit Zink (99 % Reinheit nach DIN 50976). Hitzebeständig bis 500° C, elektrisch leitfähig, daher auch als Punktschweißfarbe geeignet. Ideal zur Reparatur galvanisierter Teile.
- 440 030 **Zinc primer**
Long term protective anticorrosive coating with zinc (99 % purity according to DIN 50976). Heat resistant up to 500° C. Electrically conductive, therefore suited as primer on welded seams, may be mig welded on as well. Ideal for the repair of galvanised parts.
- 440 030 **Protection en zinc**
De longue durée, avec du zinc (99 % de pureté, selon DIN 50976), résistant à la chaleur jusqu'à 500° C. Conducteur électrique, donc soudable par point. Idéal pour la réparation de pièces galvanisées.
- 440 030 **Zinc espreable**
Protección anti-corrosiva durable con zinc (99 % de pureza de acuerdo a DIN 50976). Resiste al calor hasta 500° C, conductor eléctrico, se puede usar como base para soldadura por puntos. De secado rápido. Ideal para la reparación de partes galvanizadas.



400 ml Aerosol

- 440 133 **Zink-Alu**
Zum Ausbessern von Schadstellen an verzinkten Rohrleitungen, im Stahlbau, Schmiedeeisen etc. Hohe Resistenz gegen Wasser und Salz. Hitzebeständig bis 490° C. Gute Haftung, schnell trocknend und problemlos überlackierbar.
- 440 133 **Zinc-Alu**
For the repair of damaged parts on zinc plated surfaces, weldings, pipes, steel construction, forging steel, etc. Highly resistant against water and salt. Heat resistant up to 490° C. Adheres well, dries quickly and can be painted over.
- 440 133 **Zinc-Alu**
Pour retoucher les endroits endommagés, soudés ou coupés de pièces zinguées, des conduites, la construction métallique, le fer forgé, etc. Résiste à l'eau et au sel. Résiste à la chaleur, jusqu'à 490° C. De bonne adhérence et séchage rapide. Peut être recouvert.
- 440 133 **Zinc-Alu**
Para retocar partes galvanizadas dañadas, soldadas o cortadas, tuberías, construcciones de acero y de hierro forjado. Resistente hasta 490° C. De buena adherencia. Seca rápidamente y puede ser repintado.



440 210 400 ml Aerosol **Hohlraumkonservierer**
 240 211 (1 l) Spritzpistolendose Gut haftender, hochwirksamer Korrosionsschutz für alle Hohlräume
 120 211 (1 l) Literware der Karosserie. Verhindert anhaltend Rostbildung bzw. stoppt das
 130 211 (2,5 l) Literware Weiterrosten. Extrem kriechfähig, kalte-, hitze- und salzwasserbeständig.
 Auf Wachsbasis.

440 210 400 ml Aerosol **Cavity protection**
 240 211 (1 l) Spray gun can Highly adhesive, effective anti-corrosive for all types of bodywork
 120 211 (1 l) Can cavities. Prevents build up of rust and stops corrosion. Excellent
 130 211 (2,5 l) Can penetration properties. Resistant to cold, heat and salt water. Wax basis.

440 210 400 ml Aerosol **Corps creux Aérosol**
 240 211 (1 l) Pour pistolet Un produit anti-corrosif qui adhère très bien dans tous les corps creux
 120 211 (1 l) Pot de la carrosserie. Empêche et arrête la formation de rouille.
 130 211 (2,5 l) Pot Très bonne qualité de fluage. Résistant au froid, à la chaleur et à
 l'eau salée. À base de cire.

440 210 400 ml Aerosol **Protección de cavidades y huecos**
 240 211 (1 l) Para pistola Anticorrosivo de buena adherencia para todos los huecos de la
 120 211 (1 l) Bote carrocería. Evita y para la formación de óxido. Excelente poder de
 130 211 (2,5 l) Bote penetración. Resistente al frío, al calor y al agua salada. A base de cera.



440 064 **Korrosionsschutzwachs**
 Gut haftender Schutzfilm mit extrem lang anhaltenden
 Korrosionsschutzeigenschaften. Resistent gegen Streusalze.
 Schützt und konserviert.

440 064 **Anti corrosive wax**
 Extremely well adhering and long lasting protection against corrosion.
 Protects and conserves from humidity, salt, oxidation and rust.

440 064 **Cire Protectrice**
 Durable, hautement adhérente et anti-corrosive.
 Protège et conserve contre l'humidité, les sels, l'oxydation et la rouille.

400 ml Aerosol

440 064 **Cera anticorrosiva**
 De buena adherencia y larga duración.
 Proteje eficazmente contra humedad, sales y oxidación y conserva
 las superficies tratadas.



440 050 400 ml Aerosol
240 050 (1 l) Spritzpistolendose
120 050 (1 l) Literware
130 050 (2,5 l) Literware

UBS bitumen

Dauerhafter plastischer Unterbodenschutz mit hervorragender Antidröhnwirkung. Ideal zur schnellen Anwendung an schwer zugänglichen Stellen. Konserviert und versiegelt. Schützt gegen Wasser, Streusalz, Steinschlag und Rost. Bitumen- Kautschuk-Basis.

440 050 400 ml Aerosol
240 050 (1 l) Spray gun can
120 050 (1 l) Can
130 050 (2,5 l) Can

Underbody bitumen

Durable plastic underbody protection with excellent anti roar effect, ideal for quick application to difficult to reach places. Preserves and seals. Protects against water, road salt, stone chip and rust. Bitumen and rubber base.

440 050 400 ml Aerosol
240 050 (1 l) Pour pistolet
120 050 (1 l) Pot
130 050 (2,5 l) Pot

Antigravillons bitume

Insonorisant-antigravillons plastifiant, offrant une protection durable et efficace contre la projection des graviers. Excellent insonorisant. Idéal pour l'utilisation aux endroits difficiles d'accès. Forme un film protecteur qui préserve de l'eau, du sel, des projections de gravillons et de la rouille. À base de bitume et caoutchouc.

440 050 400 ml Aerosol
240 050 (1 l) Para pistola
120 050 (1 l) Bote
130 050 (2,5 l) Bote

Protección de bajos bituminoso

Protección de bajos plástica durable. Reduce los ruidos y zumbidos. Ideal para la aplicación cómoda en lugares de acceso difícil. Conserva, sella y protege contra agua, sal, gravilla y óxido. A base de bitumen y caucho.



440 05X 400 ml Aerosol
240 05X (1 l) Spritzpistolendose
120 05X (1 l) Literware
130 05X (2,5 l) Literware

Steinschlagschutz

Dauerhafter Schutz für Karosserieteile, in denen bituminöse Massen unerwünscht sind. Zum Abdichten, Überdecken, Entdröhnen. Konserviert und versiegelt. Schlag- und haffest, kalte-, hitze- und salzwasserbeständig. PVC-Basis, schnell trocknend, sofort überlackierbar. Lieferbar in grau (-1) und schwarz (-2).

440 05X 400 ml Aerosol
240 05X (1 l) Spray gun can
120 05X (1 l) Can
130 05X (2,5 l) Can

Stone chip protection

Durable, effective protection for all parts of the chassis where bitumen is not desired. Seals, covers, absorbs sounds. Resistant to salt water, high and low temperatures. Good adherence. PVC base. Fast drying. Can be over-painted immediately. Available in gray (-1) and black (-2).



440 05X 400 ml Aerosol
240 05X (1 l) Pour pistolet
120 05X (1 l) Pot
130 05X (2,5 l) Pot

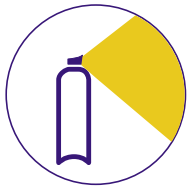
Antigravillons repeintable

Protection durable de bonne adhérence. Idéal pour l'utilisation aux endroits difficiles d'accès, où l'on ne désire pas la présence de goudron. Pour sceller, conserver et insonoriser. Résiste aux intempéries, aux températures hautes et basses, à l'eau salée. À base de PVC, sèche rapidement et peut être repeint immédiatement. Disponible en gris (-1) et noir (-2).

440 05X 400 ml Aerosol
240 05X (1 l) Para pistola
120 05X (1 l) Bote
130 05X (2,5 l) Bote

Antigravilla repintable

Protección de bajos, de secado rápido para partes de la carrocería, cuando no se desea la presencia de bitumen. Conserva, sella y reduce ruidos. Protege contra agua, sal, piedras y óxido. Se puede repintar inmediatamente. Disponible en gris (-1) y negro (-2).



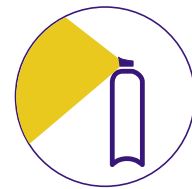
400 ml Aerosol

- 440 000 **Multifunktionsmittel**
Korrosionsschutz, Rostlöser, Schmier- und Reinigungsmittel in einem. Verdrängt Feuchtigkeit. Unterwandert Fett und Schmutz. Löst Fette, Farb-, Gummi-, Klebstoff- und Teerreste, eingerostete, festgeklebte und korrodierte Metallteile. Beseitigt Kalkflecken und Kalkrückstände. Sehr gut einsetzbar zur Chrom- und Edelstahlpflege.
- 440 000 **Allround substance**
Lubricant, cleaner, anti-corrosive and rust remover all in one. Cleans and protects in one single step. Displaces humidity. Infiltrates grease and dirt and builds an anti-corrosive layer. Loosens rusted and corroded metal parts. Solves grease, as well as residues of paint, rubber, glue, tar and chalk. It can also be used to clean chrome and stainless steel.
- 440 000 **Substance multiusage**
En même temps lubrifiant, nettoyeur, soin, anti-corrosif et anti-rouille. Déplace l'humidité. Forme une couche anticorrosive sous la graisse et la saleté dû à sa qualité rampante. Élimine des résidus de graisse, peinture, caoutchouc, colle, goudron et chaux et desserre des vis etc. Très approprié dans le nettoyage et le soin de surface chromées ou en acier inoxydable.
- 440 000 **Substancia multiuso**
A la vez lubricante, limpiador, anti-corrosivo y disolvente de oxido. Desplaza la humedad. Limpia, lubrica y protege en un solo paso. Pasa debajo de grasa y suciedad y forma una capa protectora anti-corrosiva. Disuelve grasa, hule, pegamento y manchas de bitumen así como manchas y residuos de cal. Ideal para el cuidado de cromo y acero inoxidable.



400 ml Aerosol

- 440 017 **Sprühfett weiß**
Hochwirksames und lang anhaltendes weißes Schmiermittel mit hervorragendem Verschleißschutz durch PTFE-Komponente, auch bei extremer Belastung und hohen Temperaturen. Verhindert Säure- und Korrosionsschäden. Auch als Formentrennmittel geeignet.
- 440 017 **White grease**
Highly effective and durable white lubricant with excellent anti-wear properties due to its PTFE component, even at high temperatures and extreme strain. Prevents damages due to acids and corrosion. Also appropriate as mould separator.
- 440 017 **Graisse blanche**
Lubrifiant efficace de longue durée. Excellente protection contre l'usure grâce à l'addition de PTFE, même en cas de charges extrêmes et de températures très élevées. Peut aussi être utilisé comme séparateur de moules.
- 440 017 **Engrase blanco**
Lubricante durable y eficaz con excelente protección contra el desgaste, aún a temperaturas muy altas debido a la adición de PTFE. Evita daños por ácidos y corrosión. También sirve como separador de moldes.



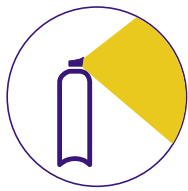
400 ml Aerosol

- 440 100 **Rostlöser MoS2**
Löst festgefressenen Schmutz, Öl- und Fettrückstände. Extrem kriechfähig. Gute Gleit- und Schmiereigenschaften durch MoS₂- (Molybdänsulfid) Komponente. Langzeitkorrosionsschutz, wirkt reibungsvermindernd und verschleißhemmend.
- 440 100 **Rust loosener**
Detaches and loosens encrustations of dirt, oil and grease residues by quick infiltration. Extremely penetrable, good lubricant and long-term anti-corrosive properties due to molybdenite addition. Reduces friction and wear.
- 440 100 **Dégrippant et dérouillant**
Dissout la saleté incrustée et les restes d'huile et de graisse. Excellente qualité de fluage. Très bonne qualité de glissement et de lubrification grâce a des composants de sulfure de molybdène. Protection durable contre la corrosion et l'usure.
- 440 100 **Disolvente para óxido**
Para desincrustar suciedad, residuos de aceite y de grasa. Excelente poder de penetración y de lubricación por la adición de disulfito de molibdeno. Protección durable y fiable contra corrosión y óxido. Reduce la fricción y el desgaste.



400 ml Aerosol

- 440 015 **Silikonpflege**
Fettloses Gleit-, Trenn- und Pflegemittel. Verdrängt Feuchtigkeit in elektrischen Anlagen und verhindert elektrische Aufladung und Rostansatz. Hitzebeständig bis +200° C. Farblos, geruchsfrei, nicht fettend, nicht fleckend.
- 440 015 **Silicon care**
Grease-free lubricant, release and protective agent. Protects from moisture in electrical systems and prevents electrical charging and the development of rust. Heat-resistant up to +200° C. Colourless, odourless, non-greasy and stainless.
- 440 015 **Soin en silicone**
Lubrifiant, agent de séparation et produit d'entretien. Refoule l'humidité dans les équipements électriques, empêche les charges électrostatiques et les dépôts de rouille. Résiste à la chaleur jusqu'à +200° C. Incolore, inodore, non graissant, ne laisse pas de taches.
- 440 015 **Conservador con silicona**
Substancia lubricante, conservadora y separadora sin grasa. Desplaza la humedad en equipos eléctricos y evita la formación de cargas electrostáticas y de óxido. Resistente al calor hasta +200° C. Sin olor, no grasoso, no mancha.



400 ml Aerosol

440 066

PTFE-Schmiermittel

Nicht fettendes Gleit-, Schmier- und Trennmittel. Haftet auf allen Materialien wie Glas, Gummi, Holz, Kunststoffen und Metall. Temperaturbeständig von -180°C bis $+260^{\circ}\text{C}$. Wasserfest und korrosionsschützend. Reduziert Reibung und Verschleiß.

440 066

PTFE lubricant

Non greasy, of multiple application, for gliding, lubrication and separation. Adheres to all materials such as glass, rubber, wood, plastic and metal (temperature range from -180°C to $+260^{\circ}\text{C}$). Water resistant, anti-corrosive. Reduces friction and wear.

440 066

Lubrifiant PTFE

Non grassex. Peut servir comme lubrifiant, substance de glissage et agent de séparation. Adhère sur le verre, le caoutchouc, le bois, le plastique et les métaux. Résistant aux températures de -180°C à $+260^{\circ}\text{C}$. Il résiste à l'eau et protège contre la corrosion.

440 066

Lubricante PTFE

Substancia no grasosa de lubricación y de separación. Se adhiere a todos los materiales, como vidrio, hule, madera, plástico y metal (rango de temperaturas -180°C a $+260^{\circ}\text{C}$). Resiste el agua y protege contra la corrosión.



400 ml Aerosol

440 026

Kupferpaste

Schmiermittel mit Kupferpartikeln für thermisch belastete Gleitstellen, extrem kriechfähig und hitzebeständig.

440 026

Copper paste

Lubricant with copper particles for parts exposed to high temperatures. Extremely good creeping properties.

440 026

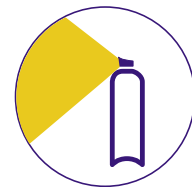
Pâte à cuivre

Lubrifiant avec des particules de cuivre, hautement résistant à la chaleur, excellent pouvoir de fluage.

440 026

Pasta con cobre

Lubricante con partículas de cobre, altamente resistente al calor. De excelente poder de penetración.



400 ml Aerosol

- 440 047 **Kettenschmierung** Für Ketten, O-Ring-Ketten und Zahnräder. Beste Schmiereigenschaften, gute Kriech- und Haftschmierfähigkeiten.
- 440 047 **Chain lubricant** For gear wheels, O rings and chains. Excellent lubricating qualities, very good adhering and creeping properties.
- 440 047 **Lubrifiant pour chaînes et roues dentées** Pour les engrenages, les chaînes fermées et les roues dentées. Adhère parfaitement et possède une bonne qualité de fluage.
- 440 047 **Lubricante para cadenas y engranes** Con excelentes propiedades de lubricado. De muy buena adherencia y penetración.



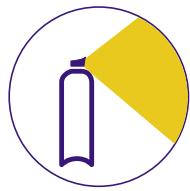
400 ml Aerosol

- 440 048 **Zahnradschmierung**
Festhaftendes Schmiermittel. Bildet einen witterungsfesten und wasserabweisenden Schmierfilm. Temperaturbeständig von -30° C bis +180° C.
- 440 048 **Gear wheel lubricant**
For a well adhering bitumen free film. Weather proof, resistant to extreme temperatures and water repellent. Temperature range: -30° C to +180° C.
- 440 048 **Lubrifiant pour roues dentées**
Adhère parfaitement. Le film lubrifiant hydrofuge est libre de goudron et résiste aux intempéries et aux températures de -30° C à +180° C.
- 440 048 **Lubricante para engranes**
De alta adherencia. Forma una película lubricante, libre de bitumen. Repela el agua. Resistente a la intemperie y a temperaturas de -30° C a +180° C.



400 ml Aerosol

- 440 046 **Bohr- und Schneidöl**
Universalöl für alle Bohr- und Schneidwerkzeuge und pneumatisch betriebene Maschinen, die im unteren Temperaturbereich betrieben werden (< 50° C). Löst und reinigt Ablagerungen und Verharzungen.
- 440 046 **Drilling and cutting oil**
Universal oil for drilling and cutting tools and pneumatic machines operated at temperatures below 50° C. Dissolves resins and other residues.
- 440 046 **Huile de coupe et de forage**
Lubrifiant universel pour des outils de coupe et de forage et des machines pneumatiques opérées aux températures n'excédant pas 50° C. Dissout des dépôts de résine et d'autres résidus.
- 440 046 **Aceite lubricante para perforaciones y cortes**
Lubricante universal para herramientas perforantes y cortantes así como para máquinas neumáticas, operadas a temperaturas menores a 50° C. Disuelve resinas y otros residuos.



400 ml Aerosol

440 001

Batteriepol-schutz

Zur Reinigung und Instandhaltung von Batteriepolen und Anschlussklemmen. Hervorragender Verschleißschutz selbst bei extremer Belastung und hohen Temperaturen. Mit Korrosionsschutz-Additiven.

440 001

Battery terminal protection

Cleans and maintains battery terminals and connection clips. Gives high protection even at extreme strain and high temperatures, with anti-corrosive additives.

440 001

Protection pour bornes de batteries

Nettoie et entretient les bornes et cosses de batteries, garantit une excellente résistance à l'oxydation en cas de charges extrêmes et de hautes températures. Avec des additifs anticorrosifs.

440 001

Protección para los bornes de baterías

Para la limpieza y el mantenimiento de conectores. Disminuye el desgaste aún con carga extrema y temperaturas altas, con aditivos anticorrosivos.



400 ml Aerosol

440 060 400 ml Aerosol

450 060 500 ml Aerosol

Bremsenreiniger

Spezialreiniger für Öl und Fett. Säubert zuverlässig Trommel- und Scheibenbremsen, Bremsbeläge und -klötze sowie Kupplungsbeläge und Druckplatten.

440 060 400 ml Aerosol

450 060 500 ml Aerosol

Brake cleaner

Special cleaner for oily and greasy surfaces. Thoroughly cleans all kinds of brakes, linings and books, clutch linings and printing plates.

440 060 400 ml Aerosol

450 060 500 ml Aerosol

Nettoyant de freins

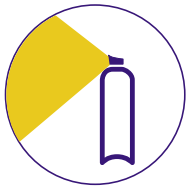
Nettoyant spécial pour les surfaces grasses. Excellent pour le nettoyage des freins à tambour, freins à disques, garnitures de freins, plaquettes, garnitures d'embrayage.

440 060 400 ml Aerosol

450 060 500 ml Aerosol

Limpiador para frenos

Limpiador especial para superficies grasosas. Limpieza confiable de todo tipo de frenos y sus guarniciones, platillos de embrague, placas.



400 ml Aerosol

440 132

Cockpitkonservierer

Mit Zitronenduft. **Enthält Silikon.** Pflegt Kunststoffe am und im Fahrzeug. Hält Gummiteile und Kunststoffe geschmeidig. Türgummis frieren in der kalten Jahreszeit nicht an.

440 132

Cockpit care

With lemon scent. **Contains silicone.** Maintains plastic parts inside and outside of your car. Keeps rubber and plastic soft. Rubber liner of doors won't freeze on.

440 132

Soin pour tableaux de bord

Senteur: citron. **Contient du silicone.** Entretien les parties plastiques à l'intérieur et à l'extérieur des voitures. Conserve l'élasticité du caoutchouc et du plastique. Les joints de portières ne se collent plus par temps de gel.

440 132

Cuidado para la cabina

Con olor a limón. **Contiene silicona.** Protege los plásticos dentro y fuera del automóvil. Mantiene flexibles las partes de caucho y plástico. Los cauchos de las puertas ya no se pegan en el invierno.



400 ml Aerosol

440 230

Cockpitreiniger

Mit Orangenduft. **Silikonfrei.** Zum Aufbereiten aller Kunststoffteile am und im Wagen. Auch ideal für alle Kunststoffteile im Haushalt. Reinigt, pflegt, wirkt antistatisch.

440 230

Cockpit cleaner

With orange scent. **Silicone-free.** Lustre finish on plastic surfaces. For car interior and exterior. Also ideal for plastic surfaces in the household. Cleans and preserves. With antistatic effect.

440 230

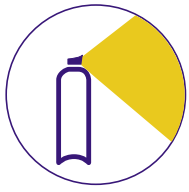
Nettoyant pour plastiques

Senteur: orange. **Sans silicone.** Produit idéal pour redonner l'éclat du neuf sur les surfaces plastiques des véhicules, tableaux de bord, également sur les plastiques des appareils électriques et de bureautique dans la maison. Nettoie et conserve. Avec effet antistatique.

440 230

Limpiador para la cabina

Con olor a naranja. **Libre de silicona.** Cuidado y brillo para superficies de plástico y caucho en el interior y exterior del auto, así como en el hogar. Limpia y cuida. Con efecto antiestático.



400 ml Aerosol

- 440 071 **Lack- und Farbreiniger**
Lösemittelspray zum Entfernen von frischen Farbspritzern (z. B. nach dem Abfüllen vorgefüllter Dosen)
- 440 071 **Paint cleaner**
Solvent spray to remove fresh paint splashes (for instance after filling of prefilled aerosols)
- 440 071 **Nettoyant de peinture**
Aérosol avec du solvant pour éliminer des éclaboussures fraîches de peinture (p. ex. après remplissage de bombes préremplies)
- 440 071 **Limpiador de pintura**
Aerosol con solvente para eliminar manchas frescas de pintura (p. ej. después del envasado de latas pre-llenadas)



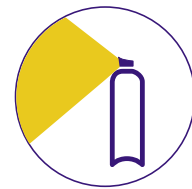
400 ml Aerosol

- 440 059 **Desinfektions- und Reinigungsmittel**
Für Hände und Flächen mit guter Hautverträglichkeit. Bakterizid, fungizid und viruzid. (gegen behüllte Viren wie Grippe, Rotaviren, Noroviren, Covid-19)
- 440 059 **Disinfectant and cleaning agent**
For hands and surfaces with good skin tolerance. Bactericidal, fungicidal and virucidal (against enveloped viruses such as influenza, rotavirus, norovirus, Covid-19)
- 440 059 **Désinfectant et nettoyant**
Pour les mains et les surfaces avec une bonne tolérance cutanée. Bactéricide, fongicide et virucide (contre les virus enveloppés tels que le virus de la grippe, rotavirus, norovirus, Covid-19)
- 440 059 **Desinfectante y limpiador**
Para manos y superficies con buena tolerancia cutánea. Bactericida, fungicida y virucida (contra virus envueltos como gripe, rotavirus, norovirus, Covid-19)



400 ml Aerosol

- 440 131 **Allroundreiniger**
Schaumreiniger für starke, schwer entfernbare Verschmutzungen aller Art. Entfernt schnell und mühelos Vogelschmutz, Insekten, Fett, Silikon, Gummiabrieb und Teerrückstände. Universell einsetzbar am und im Kfz, für Industrie und Haushalt.
- 440 131 **Allround foam cleaner**
Special cleaner for difficult to remove stains of all kinds. Facilitates the removal of bird droppings, insect stains, grease, silicon, tar and rubber stains. Appropriate for industry, cars and household.
- 440 131 **Nettoyant universel**
Nettoyant moussant spécial pour éliminer toutes sortes de salissures tenaces et difficiles. Élimine rapidement et facilement insectes et fiente d'oiseaux, la graisse, les silicones, les traces de caoutchouc et les tâches de goudron. Pour la voiture, l'industrie et la maison.
- 440 131 **Limpiador espuma universal**
Permite quitar eficazmente suciedad de pájaros y residuos de insectos, grasa, silicona, manchas de caucho, alquitrán, etc. Limpiador universal para la industria, el auto y la casa.



400 ml Aerosol

440 070

Entstauber

Druckgas zum Entstauben von Bildschirmen, Tastaturen, Elektronikteilen, Fotozubehör und Kameras, Lüftungsschlitzen und anderen, schwer zugänglichen Stellen.

440 070

Duster

Pressurized gas to dust computer and TV screens, keyboards, electronic boards, photo accessories, camera lenses, ventilation slots and other difficult to reach areas.

440 070

Époussetage

Pour claviers, écrans, lentilles de caméras, appareils sensibles, bords électroniques, et autres endroits d'accès difficile.

440 070

Desempolvador

Para teclados, monitores, aparatos electrónicos, platinas, lentes de cámaras, accesorios fotográficos, y otras partes de acceso difícil.



400 ml Aerosol

440 074

Enteiser

Befreit Scheiben und Schlösser von Vereisungen

440 074

De-Icer

Quick and easy de-icing of windshields and locks

440 074

Dégivrant

Agit rapidement sur les vitres et les serrures

440 074

Descongelante

Derrite hielo en parabrisas y cerraduras. Rápido y eficaz



500 ml Aerosol

450 061

PUR Pistolenreiniger

Reiniger für PUR-Schaum Pistolen. Säubert die inneren Teile rückstandsfrei und effizient.

450 061

PUR spray gun cleaner

Dissolves and removes PUR foam residues within the spray gun.

450 061

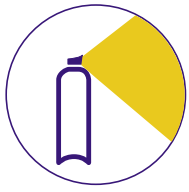
Nettoyant pour pistolets de mousse PUR

Excellent dissolvant et nettoyant pour les résidus de mousse dans les pistolets.

450 061

Limpiador de pistolas de espuma PUR

Disolvente eficaz para eliminar los residuos de espuma dentro de las pistolas pulverizadoras.



292 002
375 ml

Lackreiniger

Spezialreiniger für verwitterte Lacke.
Reinigt und konserviert, gibt streifenfreien Glanz und Frische.

292 002
375 ml

Paintwork cleaner

Especially for weathered paint. Cleans, conserves and revitalises.
Leaves a glossy and fresh surface.

292 002
375 ml

Nettoyant pour peinture

Spécialement pour les peintures patinées.
Nettoie, préserve et rénove. Donne un film brillant de haute densité.

292 002
375 ml

Limpiador para pintura

Especialmente para pinturas automotrices desgastadas.
Limpia y conserva. Restaura el brillo original.



292 001
375 ml

Lackpolitur

Universalpolitur für alle Arten von Autolacken. Reinigt wirksam und konserviert lang anhaltend. Der Lackglanz wird streifenfrei aufgefrischt.

292 001
375 ml

Polish

Universal polish for all kinds of car paints. Cleans and conserves.
Helps to recover the original finish of the paint.

292 001
375 ml

Polish

Nettoyant universel pour toute type de carrosserie. Nettoie efficacement et préserve longtemps. Donne un film brillant de haute densité.

292 001
375 ml

Pulido

Pulido universal para todo tipo de pinturas automotrices.
Limpia y conserva. Restaura el brillo.



292 003
375 ml

Hartglanz

Dauerschutzüberzug für Autolacke und Chromteile.
Versiegelt und konserviert. Gibt lang anhaltenden wetterfesten Glanz.

292 003
375 ml

Paintwork gloss

Protective coating for car paints and chromium plated parts.
Seals and conserves leaving a high gloss finish.

292 003
375 ml

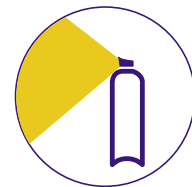
Polish de finition

Pour peinture automobile et pièces chromées.
Protège et préserve, donnant un brillant de haute densité et de longue durée.

292 003
375 ml

Brillo

Protección duradera y resistente para pinturas automotrices y partes cromadas.
Sella y conserva, dejando una superficie brillante.



400 ml Aerosol

440 027 **Lecksucher** Dichtigkeitsprüfmittel für Druckgas-, Heizgas- und Druckluftanlagen aller Art. Geeignet auch bei Anlagen mit brennbaren Gasen.

440 027 **Leak detector** Detects leaks in gas conduits, heating pipes, compressed-air hoses, valves, fittings, etc. Can be used in the presence of flammable gases.

440 027 **Détecteur de fuites** Trouve les fuites dans les installations à l'air comprimé, chauffage et gaz, des conduits de freins, etc. Peut être utilisé en présence du gaz inflammable.

440 027 **Detector de fugas** Sirve para localizar fugas en conductos de aire comprimado, gas, calefacción, frenos, etc. Utilizable en presencia de gases inflamables.



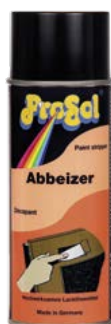
400 ml Aerosol

440 016 **Kältemittel** Kühlt und vereist bis ca. -45° C. Erleichtert das Ein- und Ausbauen von Präzisionsteilen, die auf Presssitz gearbeitet sind, schrumpft Metalle. Zur Prüfung temperaturabhängiger Bauteile, verhindert Hitzeschäden beim Löten.

440 016 **Cooling agent** Cools and freezes down to app. -45° C. Facilitates mounting and dismounting of precision parts designed to fit by pressing. Shrinks metals, for the examination of temperature dependent parts. Avoids heat damages when soldering.

440 016 **Agent frigorifique** Réfrigère et givre jusqu'à env. -45° C. Facilite le montage et le démontage de pièces détachées de précision. Contracte les métaux, sert à contrôler les pièces de construction qui varient sous l'influence de la température, protège lors de travaux de soudage.

440 016 **Medio frigorífico** Enfría y congela hasta aprox. -45° C Facilita el montaje y desmontaje de partes de precisión ensamblados a presión. Contrae metales, sirve para revisar componentes que dependen de la temperatura, evita daños por calor a la soldadura.



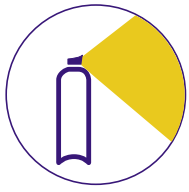
400 ml Aerosol

440 170 **Abbeizer** Entfernt schnell und mühelos Farben und Lacke aller Art, ausgetrocknete Klebstoffschichten, Dichtungsmassen, Schmier- und Gleitmittelrückstände, Fette, Harze und Teer. Anwendbar auf Glas, Keramik, Holz, Metall.

440 170 **Paint stripper** Quickly and easily removes paints of all kind, layers of adhesive, cured sealants, residues of lubricants and grease, resins and tar. Applicable on glass, ceramic, wood and metal. Penetrates and removes layers from the surface.

440 170 **Décapant** Élimine facile- et rapidement toutes sortes de peinture, d'adhésifs, de matériel d'étoupage, des résidus de graisse, lubrifiants, résines et goudron. Pour tous les objets en verre, céramique, bois et métal. Pénètre profondément et détache les substances du fond.

440 170 **Decapante** Elimina rápida y fácilmente lacas, pegamento, resinas, selladores, residuos de lubricantes y grasa, y alquitran. Puede aplicarse sobre superficies de vidrio, cerámica, madera y metal. Penetra y elimina las capas no deseadas.



400 ml Aerosol

440 171

Graffiti-entferner

Hochwirksames Lösemittel. Entfernt schnell und mühelos Farben und Lacke aller Art.

440 171

Graffiti remover

Highly effective solvent. Quickly and easily removes paints of all kind. Penetrates and removes layers from the surface.

440 171

Élimineur de graffiti

Solvant très efficace. Élimine facile- et rapidement toutes sortes de peinture. Pénètre profondément et détache les substances du fond.

440 171

Quita-graffiti

Solvente eficaz. Elimina rápida y fácilmente lacas. Penetra y elimina las sustancias no deseadas.



400 ml Aerosol

440 192

Montagekleber

Kontaktkleber mit verstellbarem Sprühkopf, speziell für poröse Oberflächen und großflächige Materialien. Verklebt auch Polyesterschäume.

440 192

Spray-on glue

Contact glue with adjustable sprayhead, especially for porous and large surfaces as well as for polyfoam.

440 192

Colle en aérosol

Colle de contact avec buse réglable, spécialement pour surfaces grandes et poreuses ainsi que pour les mousses de polyuréthane.

440 192

Pegamento espreable

Pegamento de contacto con espesa ajustable, especialmente para superficies grandes y porosas, así como para espumas de poliuretano.



400 ml Aerosol

440 191

Sprühkleber

Alleskleber mit feiner Vernebelung

440 191

Spray-on glue

Allround glue with fine spraying properties

440 191

Colle en aérosol

Colle universelle avec diffusion fine

440 191

Pegamento espreable

Pegamento universal con difusión fina



400 ml Aerosol

440 251

Kontrollfarbe

Speziell für den Autolackierer gedacht. Macht nach dem Schleifvorgang bestehende Poren sichtbar.

440 251

Control spray

Especially designed for the car refinisher. Helps to reveal pores after sanding.

440 251

Guide de ponçage

Produit spécialement étudié pour le peintre en carrosserie. Met en évidence les imperfections lors du ponçage.

440 251

Substancia de control

Producto especial para el pintor de autos, para detectar poros después del lijado.



250 030 (250 g)
250 032 (1 kg)
250 033 (2 kg)

Universalspachtel, incl. Härter

Zum Reparieren von Schäden an Autokarosserien, Beton, Holz, Keramik, Kunststoff, Metall, Porzellan, Stein.

250 030 (250 g)
250 032 (1 kg)
250 033 (2 kg)

Universal filler, hardener included

For repairs on cars, concrete, wood, ceramics, plastic, wood, porcelaine and stone.

250 030 (250 g)
250 032 (1 kg)
250 033 (2 kg)

Mastic universel, durcisseur inclus

Pour carrosseries, béton, bois, céramique, plastique, métal, porcelaine et pierre.

250 030 (250 g)
250 032 (1 kg)
250 033 (2 kg)

Masilla universal de poliéster, incl. endurecedor

Para carrocerías de autos, concreto, madera, cerámica, plástico, metal, porcelana y piedra.



250 040 (250 g)
250 041 (1 kg)
250 042 (2 kg)

Feinspachtel, incl. Härter

Für Feinarbeiten in der Autoreparatur wie z. B. Schließen von Poren, geringen Vertiefungen oder Ausbessern kleiner Schrammen und Kratzer.

250 040 (250 g)
250 041 (1 kg)
250 042 (2 kg)

Fine polyester filler, hardener included

For fine body works on cars, to level off unevenness, repair small scratches and paint damages, fill pores.

250 040 (250 g)
250 041 (1 kg)
250 042 (2 kg)

Mastic fin de polyester, durcisseur inclus

Pour les réparations fines de la carrosserie, Il convient parfaitement pour égaliser des petites rayures et boucher les pores.

250 040 (250 g)
250 041 (1 kg)
250 042 (2 kg)

Masilla fina de poliéster, incl. endurecedor

Para reparaciones finas de la carrocería, emparejar irregularidades, rayas, y otros desperfectos, así como para llenar poros.



250 060 (250 g)
250 061 (1 kg)
250 062 (2 kg)

Metallspachtel, incl. Härter

Mit Aluminium-Pigmentierung. Zum Reparieren von Schäden an Autokarosserien, Beton, Holz, Keramik, Kunststoff, Metall, Stein.

250 060 (250 g)
250 061 (1 kg)
250 062 (2 kg)

Polyester filler, hardener included

Contains aluminium pigments. For body works on cars, concrete, wood, ceramics, plastic, metal, porcelaine, stone.

250 060 (250 g)
250 061 (1 kg)
250 062 (2 kg)

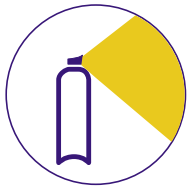
Mastic de polyester, durcisseur inclus

Avec des pigments d'aluminium. Convient parfaitement pour les réparations de la carrosserie, sur bois, béton, céramique, métal, porcelaine, pierre.

250 060 (250 g)
250 061 (1 kg)
250 062 (2 kg)

Masilla de poliéster, endurecedor incl.

Con pigmentos de aluminio. Para reparaciones de la carrocería, sobre concreto, madera, cerámica, plástico, metal, porcelana, piedra.



250 020 (250 g)
250 021 (1 kg)
250 022 (1,8 kg)

Glasfaserspachtel, incl. Härter

Lösemittelfester glasfaserverstärkter Armierungsspachtel zur Reparatur an Autokarosserien, Polyesterbooten, Caravans, Modellform- und GfK-Teilebau.

250 020 (250 g)
250 021 (1 kg)
250 022 (1,8 kg)

Fibre glass filler, hardener included

Solvent resistant, fibre glass reinforced filler for repairs on cars, polyester boats, caravans, plastic, moulds, etc.

250 020 (250 g)
250 021 (1 kg)
250 022 (1,8 kg)

Mastic de fibre de verre, durcisseur inclus

Permet de réparer carrosserie, bateaux en polyester, caravanes, pièces moulées, etc.

250 020 (250 g)
250 021 (1 kg)
250 022 (1,8 kg)

Masilla de fibra de vidrio, incl. endurecedor

Para reparar carrocerías de autos, botes de poliéster, maquetas y moldes



250 005 (500 g)
250 015 (5 kg)

Reparaturharz, incl. Härter

Für Autokarosserien, Kunststoffboote, Wohn- und Tankwagen, Rohrleitungen etc. Schnell härtend, elastisch, gut haftend, ausgezeichnet feuchtigkeitsresistent.

250 005 (500 g)
250 015 (5 kg)

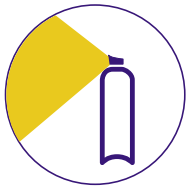
Multi purpose resin, hardener included For damaged car body work, fibre reinforced plastic on boats, caravans, tanks, pipes. Quick drying, elastic, of good adherence and resistant to humidity.

250 005 (500 g)
250 015 (5 kg)

Résine pour réparation, durcisseur inclus Pour les pièces en plastique à fibres de la voiture, de bateaux, caravanes, réservoirs et tuyaux. Sèche rapidement, élastique, de bonne adhérence, résiste à l'humidité.

250 005 (500 g)
250 015 (5 kg)

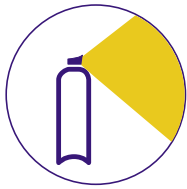
Resina para reparaciones, incl. endurecedor Para partes de plástico reforzado con fibras en carrocerías, botes, caravanas, tanques y tuberías. De secado rápido, de buena adherencia, resistente a la humedad.



- 250 090 (1,5 kg) **Zinnersatz, incl. Härter**
Hervorragende Haltbarkeit und Haftung bei sehr hoher Elastizität und sehr geringem Gewicht. Besteht aus einer Mischung verschiedener Metall-Legierungen auf Zinnbasis.
- 250 090 (1,5 kg) **Polyester filler, hardener included**
Excellent durability and adherence combined with high elasticity. Very hard, yet light-weighted. Composed of a mixture of various metals on a tin base.
- 250 090 (1,5 kg) **Mastic de polyester, durcisseur inclus**
Très durable et d'excellente adhérence. Hautement élastique. Extrêmement dur, mais très léger; composé d'un mélange de différents métaux à base d'étain.
- 250 090 (1,5 kg) **Masilla de poliéster, endurecedor incl.**
De excelente resistencia y adherencia. Muy duro, y sin embargo ligero. Consiste de una mezcla de diferentes metales a base de estaño.



- 250 055 (1,5 kg) **Spritzfüller, incl. Härter** Polyester-Spritzfüller zum Reparieren von Schäden an Autokarosserien, Holz und Metallguß. Füllt und glättet in einem Arbeitsgang.
- 250 055 (1,5 kg) **Spray-filler, hardener included** For body works on cars, wood and cast metal. Fills and smoothes in one single operation.
- 250 055 (1,5 kg) **Apprêt polyester, durcisseur inclus** Pour les réparations de la carrosserie, sur le bois et la fonte. Remplit et lisse en une seule opération.
- 250 055 (1,5 kg) **Masilla de poliéster, incl. endurecedor** Para reparaciones de carroceria, madera y metal fundido. Rellena y sella en un solo paso.



250 001 (0,5 m²) **Glasfasergewebe**
 250 002 (1 m²) **Glass fibre tissue**
Tissu de fibre de verre
Tejido de fibra de vidrio



250 003 (0,5 m²) **Glasfasermatte**
 250 004 (1 m²) **Woven glass fibre**
Natte de fibre de verre
Felpa de fibra de vidrio



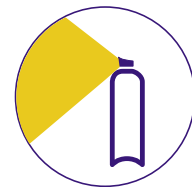
250 006 (25 g) **Härterpaste rot**
 250 008 (50 g) Für ProSol Spachtelmasse
 250 096 (60 g) **Hardener, red,**
 for ProSol filler
Durcisseur, rouge,
 pour mastic ProSol
Endurecedor, rojo,
 para masilla ProSol

250 007 (25 g) **Härterpaste weiß**
 250 011 (50 g) Für ProSol Spachtelmasse
Hardener, white,
 for ProSol filler
Durcisseur, blanc,
 pour mastic ProSol
Endurecedor, blanco,
 para masilla ProSol



(310 ml)

230 001 **Karosserie-Abdichtmasse** Grau.
 Kartusche Ohne Lösemittel, wasserfest, langlebig.
 230 001 **Body sealant** Grey.
 Cartridge Solvent-free, water resistant, durable.
 230 001 **Mastic d'étanchéité** Gris.
 Cartouche Libre de solvant, résistant à l'eau, durable.
 230 001 **Sellador de carrocería** Gris.
 Cartucho Libre de solventes, resistente al agua, durable.



(300 ml)

976 130 grau
976 131 weiß

Fugendichtmasse

Acrylbasis, wasserlöslich, überstreichbar. Kartusche

976 130 grey
976 131 white

Sealant Acrylic, water soluble, over-paintable. Cartridge

Mastic d'étanchéité Acrylique, soluble à l'eau, recouvrable. Cartouche

976 130 gris
976 131 blanc

Sellador Acrilico, soluble al agua, repintable. Cartucho

976 130 gris
976 131 blanco



(310 ml)

976 XXX
Kartusche

Fugendichtmasse Silikonbasis, nicht überstreichbar, lösemittelfest.

Lieferbar in den Farben grau, weiß, transparent, schwarz und braun (976 140 – 144)

976 XXX
Cartridge

Sealant Silicon-base, not overpaintable, solvent resistant.

Available in grey, white, transparent, black and brown (976 140 – 144)

976 XXX
Cartouche

Mastic d'étanchéité A base de silicone, non-recouvrable, résistant aux solvants.

Disponible en gris, blanc, transparent, noir et marron (976 140 – 144)

976 XXX
Cartucho

Sellador A base de silicona, no repintable, resistente a los solventes.

Disponible en gris, blanco, transparente, negro y marrón (976 140 – 144)



061 004 **Display aus blauem Karton** für je 4 x 6 Spraydosen

061 004 **Blue cardboard display** for 4 x 6 aerosols

061 004 **Présentoir en carton bleu** pour 4 x 6 aérosols

061 004 **Expositor de cartón azul** para 4 x 6 aerosoles

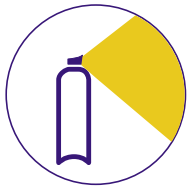


795 018 **RAL-Fächer K7 CLASSIC**

795 018 **RAL card K7 CLASSIC**

795 018 **Carte RAL K7 CLASSIC**

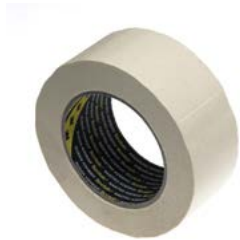
795 018 **Carta RAL K7 CLASSIC**



- 973 117 **Hohlraumpistole für 240 211**
- 973 117 **Spray gun for cavity conserver 240 211**
- 973 117 **Pistolet pour corps creux 240 211**
- 973 117 **Pistola para Protección de cavidades y huecos 240 211**



- 973 115 **UBS-Pistole für 240 050-52**
- 973 115 **Spray gun for underbody protection 240 050-52**
- 973 115 **Pistolet pour insonorisants 240 050-52**
- 973 115 **Pistola para protección de bajos 240 050-52**



		VE/unit unité/unidad
984 020	15 mm	60
984 021	19 mm	48
984 022	25 mm	36
984 023	30 mm	32
984 024	38 mm	24
984 025	50 mm	24

Abdeckbänder 3M 2328 Universal, 80° C/ 1h

Masking tape 3M 2328 Universal, 80° C/ 1h

Ruban carrosserie 3M 2328 Universal, 80° C/ 1h

Cinta para enmascarar 3M 2328 Universal, 80° C/ 1h



		VE/unit unité/unidad
984 047	15 mm	60
984 048	19 mm	48
984 049	25 mm	36
984 050	30 mm	32
984 051	38 mm	24
984 052	50 mm	20

Abdeckbänder 3M 3430 Profi Tape, 110° C / 1 h

Masking tape 3M 3430 Profi Tape, 110° C / 1 h

Ruban carrosserie 3M 3430 Profi Tape, 110° C / 1 h

Cinta para enmascarar 3M 3430 Profi Tape, 110° C / 1 h



- 291 001 **Preval Sprayer**
- 291 001 **Preval Sprayer**
- 291 001 **Aérosol Preval**
- 291 001 **Aerosoles Preval**

- 291 002 **Ersatzpatrone für Preval Sprayer**
- 291 002 **Spare cartridge for Preval Sprayer**
- 291 002 **Cartouche de remplacement pour Preval**
- 291 002 **Cartucho de repuesto para Preval**



Abdeckplanen PE, 7 μ
Masking foil PE, 7 μ
Film de masquage PE, 7 μ
Película para enmascarar PE, 7 μ

971 317 20 m²
 971 318 50 m²



Abdeckplanen PE, 45 μ
Masking foil PE, 45 μ
Film de masquage PE, 45 μ
Película para enmascarar PE, 45 μ

971 111 10 m²
 971 112 20 m²
 971 113 50 m²



971 312 20 cm
 971 313 60 cm
 971 314 90 cm
 971 315 120 cm
 971 316 150 cm

Abdeckpapier 300 m, 40 g/m², Natronkraftpapier

Masking paper 300 m, 40 g/m², Kraft

Papier de marouflage 300 m, 40 g/m², Kraft

Papel para enmascarar 300 m, 40 g/m², Kraft



975 185 L **Einmalhandschuhe „Gentle Skin“**
 975 186 XL **Single use gloves „Gentle Skin“**
Gants jetables „Gentle Skin“
Guantes desechables „Gentle Skin“

975 183 L **Einmalhandschuhe „Vinyl 2000“, gepudert**
 975 184 XL **Single use gloves „Vinyl 2000“, powdered**
Gants jetables „Vinyl 2000“, poudrés
Guantes desechables „Vinyl 2000“, entalcados



Lackieroverall

Overall

Combinaison

Sobretudo

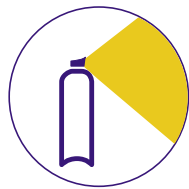
975 145 L
 975 146 XL
 975 147 XXL



			VE/unit	
			unité/unidad	
972 199	350 ml	300		Mischbecher Colad
972 201	700 ml	300		Mixing cups Colad
972 202	1400 ml	300		Godets mélangeurs Colad
972 203	2300 ml	300		Vasos de mezcla Colad



			VE/unit	
			unité/unidad	
972 210	400 ml	200		Mischbecher Prosol
972 209	650 ml	200		Mixing cups Prosol
972 208	1300 ml	200		Godets mélangeurs Prosol
972 205	2300 ml	200		Vasos de mezcla Prosol



Zubehör / Accessories / Accessoires / Accesorios



977 106 100 g
977 104 200 g
977 105 750 g

Polierpaste Rot/Weiß

Polish Rot/Weiß

Polish Rot/Weiß

Pulido Rot/Weiß



972 119 400 g

Polierwatte

Polishing cotton wool

Coton à lustrer

Algodón para pulido



971 319 38 x 26 cm

Putztuch,
1500 Abrisse, 2-lagig
Cleaning cloth,
1500 sheets, 2 layers
Bobine d'essuyage,
1500 feuilles, 2 couches
Papel de limpieza,
1500 hojas, 2 capas



974 101 P 40
974 102 P 60
974 103 P 80
- 109 - P 400

Rutscherpapier 115 mm x 50 m

Grinding rolls 115 mm x 50 m

Rouleaux abrasifs 115 mm x 50 m

Rollos abrasivos 115 mm x 50 m



974 500 P 40
974 501 P 60
974 502 P 80
974 503 P 100
- 508 - P 240

Rutscherstreifen 115 x 280 mm

Grinding strips 115 x 280 mm

Feuilles abrasives 115 x 280 mm

Tiras abrasivas 115 x 280 mm

VE/unit/unité/unidad: 100



974 209 P 40
- 222 - P 500

Schleifscheiben 6+1 Loch, 150 mm Ø,
Klett, auch lieferbar mit 8+1 Loch

Grinding discs 6+1 holes, Velcro®
also available with 8+1 holes

Disques abrasifs 6+1 trous, Velcro®
aussi disponible avec 8+1 trous

Discos abrasivos 6+1 agujeros, Velcro®
también disponible con 8+1 agujeros

VE/unit/unité/unidad: 100



VE/unit/
unité/unidad:

974 509 P 60 50
974 510 P 80 50
974 511 P 100 50
974 512 P 120 50
974 513 P 150 50
- 525 - 1200 50

Wasserschleifpapier 230 x 280 mm

Grinding sheets for wet grinding 230 x 280 mm

Papier abrasif à l'eau 230 x 280 mm

Hojas abrasivas al agua 230 x 280 mm



977 100

Staubbindetuch (Pack mit 5 Stück)

Tack rag (5 pieces)

Tampon d'essuyage anti-poussières
(5 unités)

Paño retensor de polvo (5 unidades)



976 111 / 976 112

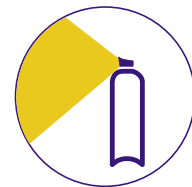
Tütensieb 190 µ bzw. 125 µ

Paint sieve 190 µ resp. 125 µ

Filtres tamis, conique 190 µ resp. 125 µ

Tamiz cónico para pintura 190 µ resp. 125 µ

VE/unit/unité/unidad: 250





Weiterhin führen wir ProSol Maschinen, 3M (www.3M.com) und Sata (www.sata.com) sowie weitere ca. 80.000 Produkte für Lackierer, Maler und Schreiner

We distribute the complete ProSol machinery, 3M (www.3M.com) and Sata (www.sata.com) programmes as well as about 80.000 further products and accessories for painter and carpenters

Nous distribuons la gamme complète de machinerie ProSol, 3M (www.3M.com) et Sata (www.sata.com), ainsi qu'environ 80.000 produits et accessoires additionnels pour les peintres et les charpentiers

Distribuimos los productos de maquinaria ProSol, 3M (www.3M.com) y Sata (www.sata.com), así como aproximadamente 80.000 artículos más para pintores y carpinteros

ProSol®

Spraytechnik GmbH

Werk • Production Site • Usine • Fábrica
PROSOL Spraytechnik GmbH
Lindigstraße 8
D-63801 Kleinostheim
Tel.: (+49) (0)6027 – 46 10-0
Fax: (+49) (0)6027 – 46 10-46
E-Mail: info@prosol-spraytechnik.de
www.prosol-spraytechnik.de

